



MONITORUL OFICIAL

AL

ROMÂNIEI

Anul 175 (XIX) — Nr. 252

PARTEA I
LEGI, DECRETE, HOTĂRÂRI ȘI ALTE ACTE

Luni, 16 aprilie 2007

SUMAR

<u>Nr.</u>	<u>Pagina</u>	<u>Nr.</u>	<u>Pagina</u>
DECIZII ALE CURȚII CONSTITUȚIONALE			
Decizia nr. 119 din 15 februarie 2007 referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 82 alin. (1), (2), (4) și (5), art. 86 și art. 104 alin. (1) din Legea nr. 303/2004 privind statutul judecătorilor și procurorilor și ale art. 3 alin. (2) și art. 4 lit. b), c) și d) din anexa la Hotărârea Guvernului nr. 1.275/2005 pentru aprobarea Normelor metodologice de aplicare a prevederilor Legii nr. 303/2004 privind statutul judecătorilor și procurorilor, republicată, și ale Legii nr. 47/1992 privind organizarea și funcționarea Curții Constituționale, republicată, referitoare la pensiile de serviciu și la acordarea indemnizațiilor pentru creșterea copilului în vârstă de până la 2 ani	2-4	Aranjament administrativ pentru aplicarea Acordului dintre România și Republica Ungară în domeniul securității sociale, semnat la București la 20 octombrie 2005	13-15
Decizia nr. 152 din 22 februarie 2007 referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 494 alin. 1, 2 și 3 teza întâi din Codul civil	5-6	ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE	
Decizia nr. 157 din 27 februarie 2007 referitoare la excepția de neconstituționalitate a prevederilor art. 70 alin. (1) lit. a) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 194/2002 privind regimul străinilor în România	7-8	454. — Ordin al ministrului finanțelor publice privind aprobarea Instrucțiunilor pentru stabilirea procedurii privind efectuarea operațiunilor necesare pentru acoperirea de la bugetul de stat a plății TVA în cadrul programelor PHARE, ISPA și SAPARD	15-23
Decizia nr. 178 din 6 martie 2007 referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 50 alin. (2) lit. g) și ale art. 55 alin. (2) lit. c) pct. (ii) și alin. (4) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 194/2002 privind regimul străinilor în România	9-10	521. — Ordin al ministrului finanțelor publice pentru modificarea și completarea Ordinului ministrului finanțelor publice nr. 2.210/2006 privind depunerea declarațiilor fiscale prin mijloace electronice de transmitere la distanță	24-27
Decizia nr. 189 din 6 martie 2007 referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 19 din Legea nr. 168/1999 privind soluționarea conflictelor de muncă	11-12	625. — Ordin al ministrului mediului și gospodăririi apelor privind aprobarea Metodologiei pentru urmărirea realizării de către operatorii economici a obiectivelor prevăzute la art. 15 alin. (1) și (2) din Hotărârea Guvernului nr. 2.406/2004 privind gestionarea vehiculelor scoase din uz	28-31
HOTĂRÂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI			
330. — Hotărâre privind aprobarea Aranjamentului administrativ, semnat la București la 19 octombrie 2006, pentru aplicarea Acordului dintre România și Republica Ungară în domeniul securității sociale, semnat la București la 20 octombrie 2005	12	ACTE ALE COMISIEI DE SUPRAVEGHERE A ASIGURĂRILOR	
		175. — Decizie privind autorizarea funcționării ca broker de asigurare a Societății Comerciale „FIRST INSURANCE — BROKER DE ASIGURARE“ — S.R.L.	31-32
		★	
		Quantumul total al sumelor provenite din finanțările private ale partidelor politice în anul 2006, conform Legii nr. 334/2006 privind finanțarea activității partidelor politice și a campaniilor electorale	32

DECIZII ALE CURȚII CONSTITUȚIONALE**CURTEA CONSTITUȚIONALĂ****DECIZIA Nr. 119**

din 15 februarie 2007

referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 82 alin. (1), (2), (4) și (5), art. 86 și art. 104 alin. (1) din Legea nr. 303/2004 privind statutul judecătorilor și procurorilor și ale art. 3 alin. (2) și art. 4 lit. b), c) și d) din anexa la Hotărârea Guvernului nr. 1.275/2005 pentru aprobarea Normelor metodologice de aplicare a prevederilor Legii nr. 303/2004 privind statutul judecătorilor și procurorilor, republicată, și ale Legii nr. 47/1992 privind organizarea și funcționarea Curții Constituționale, republicată, referitoare la pensiile de serviciu și la acordarea indemnizațiilor pentru creșterea copilului în vârstă de până la 2 ani

Ioan Vida	— președinte
Nicolae Cochinescu	— judecător
Aspazia Cojocaru	— judecător
Kozsokár Gábor	— judecător
Acsinte Gaspar	— judecător
Petre Ninosu	— judecător
Ion Predescu	— judecător
Tudorel Toader	— judecător
Antonia Constantin	— procuror
Patricia Marilena Ionea	— magistrat-asistent

CURTEA,

având în vedere actele și lucrările dosarului, constată următoarele:

Prin Încheierea din 26 octombrie 2006, pronunțată în Dosarul nr. 2.787/35/2006, **Curtea de Apel Oradea — Secția civilă mixtă a sesizat Curtea Constituțională cu excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 82 alin. (1), (2), (4) și (5), art. 86 și 104 din Legea nr. 303/2004 privind statutul judecătorilor și procurorilor și ale art. 3 alin. (2) și art. 4 lit. b), c) și d) din anexa la Hotărârea Guvernului nr. 1.275/2005 pentru aprobarea Normelor metodologice de aplicare a prevederilor Legii nr. 303/2004 privind statutul judecătorilor și procurorilor, republicată, și ale Legii nr. 47/1992 privind organizarea și funcționarea Curții Constituționale, republicată, referitoare la pensiile de serviciu și la acordarea indemnizațiilor pentru creșterea copilului în vârstă de până la 2 ani.** Excepția a fost ridicată de Petru Blaga cu prilejul soluționării contestației în anulare formulate împotriva Deciziei civile nr. 315/R din 27 februarie 2006, pronunțată de aceeași instanță, prin care s-a respins cererea de acordare a pensiei de serviciu.

În motivarea excepției autorul acesteia susține că dispozițiile de lege criticate încalcă principiul egalității în drepturi consacrat de art. 16 alin. (1) din Constituție, întrucât în mod discriminatoriu fac diferențiere între profesia de avocat și celelalte profesii de specialitate juridică prevăzute de art. 86 din Legea nr. 19/2000 ca activități care constituie vechime în magistratură, acestea nefiind luate în calcul la stabilirea vechimii decât în cazul pensionării judecătorilor și procurorilor din funcție.

Curtea de Apel Oradea — Secția civilă mixtă apreciază că excepția de neconstituționalitate este întemeiată, întrucât dispozițiile legale criticate „au caracter discriminatoriu, în condițiile în care este instituit un tratament diferențiat între persoanele care au exercitat profesia de avocat și cele care au exercitat profesia de consilier juridic, jurisconsult, contravenindu-se astfel prevederilor art. 16 alin. (1) și (2) din Constituția României“.

În conformitate cu dispozițiile art. 30 alin. (1) din Legea nr. 47/1992, încheierea de sesizare a fost comunicată președinților celor două Camere ale Parlamentului, Guvernului și Avocatului Poporului, pentru a-și formula punctele de vedere cu privire la excepția de neconstituționalitate.

Pe rol se află soluționarea excepției de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 82 alin. (1), (2), (4) și (5), art. 86 și art. 104 din Legea nr. 303/2004 privind statutul judecătorilor și procurorilor și ale art. 3 alin. (2) și art. 4 lit. b), c) și d) din anexa la Hotărârea Guvernului nr. 1.275/2005 pentru aprobarea Normelor metodologice de aplicare a prevederilor Legii nr. 303/2004 privind statutul judecătorilor și procurorilor, republicată, și ale Legii nr. 47/1992 privind organizarea și funcționarea Curții Constituționale, republicată, referitoare la pensiile de serviciu și la acordarea indemnizațiilor pentru creșterea copilului în vârstă de până la 2 ani, excepție ridicată de Petru Blaga în Dosarul nr. 2.787/35/2006 al Curții de Apel Oradea — Secția civilă mixtă.

La apelul nominal lipsesc părțile, față de care procedura de citare este legal îndeplinită.

Reprezentantul Ministerului Public pune concluzii de respingere a excepției de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 82 alin. (1), (2), (4) și (5), art. 86 și 104 din Legea nr. 303/2004 ca neîntemeiată, întrucât aceste texte de lege nu contravin dispozițiilor constituționale invocate de autorul excepției. De asemenea, consideră că, în realitate, o parte din critici vizează completarea legii, precum și aspecte de aplicare a acesteia. În ceea ce privește excepția de neconstituționalitate a art. 3 alin. (2) și art. 4 lit. b), c) și d) din Hotărârea Guvernului nr. 1.275/2005, pune concluzii de respingere a excepției ca inadmisibilă, întrucât hotărârile Guvernului nu pot constitui, potrivit art. 29 alin. (1) din Legea nr. 47/1992, obiect al controlului de constituționalitate.

Avocatul Poporului consideră că dispozițiile art. 82 alin. (1), (2), (4) și (5), art. 86 și art. 104 din Legea nr. 303/2004 sunt constituționale, întrucât nu stabilesc discriminări, ci instituie un tratament egal pentru toate persoanele aflate în aceeași situație, fără nicio deosebire pe criterii arbitrare. Arată că, de altfel, autorul excepției nu critică aceste texte de lege pentru ceea ce cuprind, ci pentru ceea ce lipsește din ele. Cât privește dispozițiile din anexa la Hotărârea Guvernului nr. 1.275/2005, consideră că excepția este inadmisibilă, întrucât obiect al excepțiilor de neconstituționalitate îl pot constitui doar legile și ordonanțele ori dispozițiile unei legi sau ordonanțe.

Președinții celor două Camere ale Parlamentului și Guvernul nu au transmis punctele lor de vedere asupra excepției de neconstituționalitate.

CURTEA,

examinând încheierea de sesizare, punctul de vedere al Avocatului Poporului, raportul întocmit de judecătorul-raportor, concluziile procurorului, dispozițiile de lege criticate, raportate la prevederile Constituției, precum și Legea nr. 47/1992, reține următoarele:

Curtea Constituțională a fost legal sesizată și este competentă, potrivit dispozițiilor art. 146 lit. d) din Constituție, ale art. 1 alin. (2), ale art. 2, 3, 10 și 29 din Legea nr. 47/1992, să soluționeze excepția de neconstituționalitate.

Obiectul excepției îl constituie dispozițiile art. 82 alin. (1), (2), (4) și (5), art. 86 și 104 din Legea nr. 303/2004 privind statutul judecătorilor și procurorilor, republicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 826 din 13 septembrie 2005, așa cum a fost modificată prin Legea nr. 29/2006 pentru completarea Legii nr. 303/2004, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 198 din 2 martie 2006. Din modul în care a fost motivată excepția de neconstituționalitate, Curtea constată că, în ceea ce privește art. 104 din Legea nr. 303/2004, autorul excepției are în vedere doar prevederile alin. (1).

Textele de lege criticate au următorul conținut:

— Art. 82: „(1) *Judecătorii și procurorii cu o vechime de cel puțin 25 de ani în magistratură beneficiază, la împlinirea vârstei prevăzute de lege, de pensie de serviciu, în cuantum de 80% din media veniturilor brute realizate în ultimele 12 luni de activitate înainte de data pensionării.*

(2) *Judecătorii, procurorii, precum și judecătorii financiari și procurorii financiari care au exercitat aceste funcții la Curtea de Conturi a României sunt pensionați, la cerere, înainte de împlinirea vârstei prevăzute de lege și beneficiază de pensia prevăzută la alin. (1), dacă au o vechime de cel puțin 25 de ani numai în aceste funcții. La calcularea acestei vechimi se iau în considerare și perioadele în care judecătorul sau procurorul a exercitat profesia de avocat, fără ca acestea să poată fi mai mari de 10 ani.[...]*

(4) *De pensia de serviciu beneficiază și judecătorii și procurorii cu o vechime în magistratură între 20 și 25 de ani, în acest caz cuantumul pensiei prevăzut la alin. (1) fiind micșorat cu 1% pentru fiecare an care lipsește din vechimea integrală.*

(5) *Persoanele care îndeplinesc condițiile de vechime prevăzute la alin. (1) și (3) numai în funcția de judecător sau procuror beneficiază de pensie de serviciu, chiar dacă la data pensionării au o altă ocupație. În acest caz, pensia se*

stabilește pe baza drepturilor salariale pe care le are un judecător sau procuror în funcție în condiții identice de vechime și nivel al instanței sau parchetului.“;

— Art. 86: „*Constituie vechime în magistratură perioada în care judecătorul, procurorul, personalul de specialitate juridică prevăzut la art. 87 alin. (1) sau magistratul-asistent a îndeplinit funcțiile de judecător, procuror, personal de specialitate juridică în fostele arbitraje de stat, magistrat-asistent, auditor de justiție, judecător financiar, judecător financiar inspector, procuror financiar și consilier în secția jurisdicțională a Curții de Conturi, grefier cu studii superioare juridice sau personal de specialitate juridică prevăzut la art. 87 alin. (1), precum și perioada în care a fost avocat, notar, asistent judiciar, jurisconsult, consilier juridic sau a îndeplinit funcții de specialitate juridică în aparatul Parlamentului, Administrației Prezidențiale, Guvernului, Curții Constituționale, Avocatului Poporului, Curții de Conturi sau al Consiliului Legislativ.“;*

— Art. 104 alin. (1): „*Judecătorii și procurorii în funcție, precum și personalul de specialitate juridică prevăzut la art. 87 alin. (1) care au beneficiat de vechime în magistratură potrivit Legii nr. 92/1992 pentru organizarea judecătorească, republicată, cu modificările și completările ulterioare, își păstrează această vechime.“*

Autorul excepției critică și dispozițiile art. 3 alin. (2) și art. 4 lit. b), c) și d) din anexa la Hotărârea Guvernului nr. 1.275/2005 pentru aprobarea Normelor metodologice de aplicare a prevederilor Legii nr. 303/2004 privind statutul judecătorilor și procurorilor, republicată, și ale Legii nr. 47/1992 privind organizarea și funcționarea Curții Constituționale, republicată, referitoare la pensiile de serviciu și la acordarea indemnizațiilor pentru creșterea copilului în vârstă de până la 2 ani, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 979 din 3 noiembrie 2005, dispoziții ce reglementează aplicarea dispozițiilor din Legea nr. 303/2004 privind vechimea în magistratură și acordarea pensiei de serviciu.

În opinia autorului excepției, dispozițiile legale criticate încalcă principiul egalității cetățenilor în fața legii și a autorităților publice, fără privilegii și fără discriminări, consacrat de art. 16 alin. (1) din Constituție.

Examinând excepția de neconstituționalitate, Curtea constată că autorul este nemulțumit de faptul că nu beneficiază de luarea în calculul vechimii în magistratură pentru acordarea pensiei de serviciu a perioadei cât a fost consilier juridic, deși art. 86 din Legea nr. 303/2004 se referă și la această activitate atunci când stabilește funcțiile și profesiile de specialitate juridică ce constituie vechime în magistratură. În acest sens, consideră că se creează o discriminare nejustificată între persoanele care ies la pensie din funcția de judecător sau procuror, și pentru care perioada cât au fost consilieri juridici se ia în calcul, și persoanele care, deși au o vechime mare în funcția de judecător, nu beneficiază de această asimilare, întrucât ies la pensie dintr-o altă funcție. De asemenea, consideră că este discriminatorie și diferențierea pe care legiuitorul o face în alin. (2) al art. 82 din Legea nr. 303/2004 între profesia de avocat și celelalte profesii de specialitate juridică prevăzute în art. 86 din lege.

Față de aceste susțineri, Curtea reține că, în conformitate cu prevederile art. 47 alin. (2) din Constituție, condițiile de exercitare a dreptului la pensie, a celorlalte drepturi de asigurări sociale și a altor forme de asistență

socială sunt stabilite de lege. Astfel, legiuitorul este în drept să stabilească și să modifice, ori de câte ori apare această necesitate, condițiile și criteriile de acordare a pensiilor, modul de calcul și quantumul acestora. De asemenea, în considerarea situației specifice deosebite a unor categorii socioprofesionale, legiuitorul poate institui tratamente juridice diferențiate prin condiții și criterii de acordare derogatorii, cât și printr-un mod de calcul și quantum diferite ale pensiilor.

În categoria pensiilor speciale se încadrează și pensia de serviciu a magistraților, justificată de specificul exercitării funcțiilor de judecător și de procuror, de restricțiile și incompatibilitățile legale stabilite pentru aceste funcții.

La acordarea pensiei de serviciu prevăzute de art. 82 alin. (1) și (4) din Legea nr. 303/2004 se are în vedere întreaga vechime realizată în magistratură, conform definiției date de art. 86 din aceeași lege, respectiv activitatea desfășurată în exercitarea cvasitotalității profesiilor de specialitate juridică. Potrivit alin. (2) al aceluiași articol, pensia de serviciu anticipată se acordă celor care au realizat vechimea prevăzută numai în funcțiile de judecător și de procuror, dar se pot include în această vechime și cel mult 10 ani de activitate în exercitarea profesiei de avocat. Pentru persoanele care la data pensionării nu mai sunt în funcția de judecător sau de procuror, alin. (5) al art. 82 cere ca, pentru a putea beneficia de pensia de serviciu, să aibă o vechime de cel puțin 25 de ani numai în funcția de procuror sau de judecător, fără a putea lua în calcul vechimea realizată în orice altă funcție la care se referă art. 86 din lege.

Curtea constată că, deși este diferențiată, această reglementare nu este discriminatorie. Astfel, așa cum a arătat și prin Decizia nr. 684 din 15 decembrie 2005, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 177 din 23 februarie 2006, „persoanele care se pensionează din funcția de judecător sau de procuror, rămânând în această funcție până la îndeplinirea tuturor condițiilor de

pensionare, cele care, deși au trecut într-o altă activitate, au în funcția de judecător sau de procuror o vechime de 20 de ani sau chiar de 25 de ani, se află, în mod evident, într-o situație diferită față de persoanele care la data îndeplinirii condițiilor de pensionare sunt încadrate în alte funcții, iar în funcția de judecător sau de procuror nu au realizat o vechime de cel puțin 25 sau 20 de ani. Conform jurisprudenței Curții Constituționale, concordantă și cu practica Curții Europene a Drepturilor Omului, situația obiectiv diferită în care se află anumite categorii de persoane justifică sau chiar impune instituirea prin lege a unui tratament juridic rezonabil diferențiat, fără ca aceasta să reprezinte privilegiul ori discriminări“.

În ceea ce privește critica de neconstituționalitate raportată la art. 82 alin. (2), Curtea constată că, de fapt, autorul excepției dorește o completare a textului, în sensul cuprinderii și altor activități de specialitate juridică ce pot fi luate în calculul vechimii în magistratură, alături de activitatea de avocat, aspect ce, potrivit art. 2 alin. (3) din Legea nr. 47/1992, nu revine competenței Curții Constituționale.

De altfel, Curtea observă că autorul excepției se încadrează doar în ipoteza prevăzută de art. 82 alin. (5), celelalte dispoziții din Legea nr. 303/2004 nefiindu-i aplicabile. Astfel, potrivit art. 29 alin. (1) și (6) din Legea nr. 47/1992, excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 82 alin. (1), (2) și (4), art. 86 și art. 104 alin. (1) din Legea nr. 303/2004 urmează a fi respinsă ca fiind inadmisibilă.

De asemenea, Curtea constată că și excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 3 alin. (2) și art. 4 lit. b), c) și d) din anexa la Hotărârea Guvernului nr. 1.275/2005 este inadmisibilă, întrucât, potrivit aceluiași art. 29 alin. (1) din Legea nr. 47/1992, hotărârile Guvernului nu pot constitui obiect al controlului de constituționalitate.

Pentru considerentele expuse, în temeiul art. 146 lit. d) și al art. 147 alin. (4) din Constituție, al art. 1—3, al art. 11 alin. (1) lit. A.d) și al art. 29 din Legea nr. 47/1992,

CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

În numele legii

DECIDE:

1. Respinge, ca fiind neîntemeiată, excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 82 alin. (5) din Legea nr. 303/2004 privind statutul judecătorilor și procurorilor, excepție ridicată de Petru Blaga în Dosarul nr. 2.787/35/2006 al Curții de Apel Oradea — Secția civilă mixtă.

2. Respinge, ca fiind inadmisibilă, excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 82 alin. (1), (2) și (4), art. 86 și art. 104 alin. (1) din Legea nr. 303/2004 privind statutul judecătorilor și procurorilor și ale art. 3 alin. (2) și art. 4 lit. b), c) și d) din anexa la Hotărârea Guvernului nr. 1.275/2005 pentru aprobarea Normelor metodologice de aplicare a prevederilor Legii nr. 303/2004 privind statutul judecătorilor și procurorilor, republicată, și ale Legii nr. 47/1992 privind organizarea și funcționarea Curții Constituționale, republicată, referitoare la pensiile de serviciu și la acordarea indemnizațiilor pentru creșterea copilului în vârstă de până la 2 ani, excepție ridicată de același autor în același dosar al Curții de Apel Oradea — Secția civilă mixtă.

Definitivă și general obligatorie.

Pronunțată în ședința publică din data de 15 februarie 2007.

PREȘEDINTELE CURȚII CONSTITUȚIONALE,
prof. univ. dr. **IOAN VIDA**

Magistrat-asistent,
Patricia Marilena Ionea

CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

DECIZIA Nr. 152

din 22 februarie 2007

referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 494 alin. 1, 2 și 3 teza întâi
din Codul civil

Ioan Vida	— președinte
Nicolae Cochinescu	— judecător
Aspazia Cojocaru	— judecător
Acsinte Gaspar	— judecător
Kozsokár Gábor	— judecător
Petre Ninosu	— judecător
Ion Predescu	— judecător
Ion Tiucă	— procuror
Irina Loredana Gulie	— magistrat-asistent

Pe rol se află soluționarea excepției de neconstituționalitate a prevederilor art. 494 alin. 1, 2 și alin. 3 teza întâi din Codul civil, excepție ridicată de Societatea Comercială „Vinificație și Băuturi Gorj” — S.A. în Dosarul nr. 5.065/54/2005 (număr în format vechi 1.952/CIV/2005) al Curții de Apel Craiova — Secția civilă.

La apelul nominal răspund părțile Alexandru Magherescu și Ana Popescu, prin avocat, cu delegație la dosar, precum și partea Victor Magherescu, personal și reprezentat de același avocat. Lipsește autoarea excepției. Procedura de citare este legal îndeplinită.

Având cuvântul pe fond, reprezentantul părților Alexandru Magherescu, Ana Popescu și Victor Magherescu solicită respingerea excepției ca neîntemeiată. În acest sens, arată că textul de lege criticat nu contravine principiului constituțional al garantării și ocrotirii proprietății private, iar diferențierea făcută de legiuitor în ceea ce privește constructorul de bună-credință sau de rea-credință, care edifică o construcție sau plantație pe terenul altuia, este deplin justificată.

Reprezentantul Ministerului Public pune concluzii de respingere a excepției ca neîntemeiată, arătând că textul de lege criticat nu contravine dispozițiilor constituționale invocate.

CURTEA,

având în vedere actele și lucrările dosarului, constată următoarele:

Prin Încheierea din 18 octombrie 2006, pronunțată în Dosarul nr. 5.065/54/2005 (număr în format vechi 1.952/CIV/2005), **Curtea de Apel Craiova — Secția civilă a sesizat Curtea Constituțională cu excepția de neconstituționalitate a prevederilor art. 494 alin. 1, 2 și 3 teza întâi din Codul civil.** Excepția a fost ridicată de Societatea Comercială „Vinificație și Băuturi Gorj” — S.A. într-o cauză având ca obiect acțiunea formulată împotriva autoarei excepției pentru obligarea acesteia la ridicarea construcțiilor efectuate pe terenul altuia, în conformitate cu prevederile art. 494 din Codul civil.

Produs electronic destinat exclusiv informării gratuite a persoanelor fizice asupra actelor ce se publică în Monitorul Oficial al României

În motivarea excepției se susține că reglementarea dreptului proprietarului unui teren de a obține ridicarea construcțiilor edificate cu rea-credință de către un terț, pe cheltuiala constructorului, precum și despăgubiri pentru eventualele daune aduse proprietarului fondului, echivalează cu o veritabilă exproprierie în interes privat, cu nerespectarea condiției existenței unei drepte și prealabile despăgubiri, stabilite de comun acord cu proprietarul. Se mai arată că în acest mod este încălcat principiul constituțional al garantării și ocrotirii proprietății private în mod egal, indiferent de titular, deoarece instituie o discriminare între proprietarul construcțiilor și plantațiilor edificate pe terenul altuia, care este obligat să le ridice pe cheltuiala proprie, și proprietarul terenului, care este îndreptățit să obțină despăgubiri. De asemenea, se arată că tratamentul juridic diferit acordat constructorului de bună-credință, față de constructorul de rea-credință, contravine principiului constituțional al egalității cetățenilor în fața legii.

Curtea de Apel Craiova — Secția civilă apreciază că excepția de neconstituționalitate este neîntemeiată, arătând că titularul dreptului de proprietate asupra terenului devine proprietar al construcției, iar constructorul dobândește un drept de creanță, potrivit principiului îmbogățirii fără just teme.

Potrivit art. 30 alin. (1) din Legea nr. 47/1992, încheierea de sesizare a fost comunicată președinților celor două Camere ale Parlamentului, Guvernului și Avocatului Poporului, pentru a-și exprima punctele de vedere asupra excepției de neconstituționalitate.

Avocatul Poporului consideră că textul de lege este constituțional.

Președinții celor două Camere ale Parlamentului și Guvernul nu au comunicat punctele lor de vedere.

CURTEA,

examinând încheierea de sesizare, punctul de vedere al Avocatului Poporului, raportul întocmit de judecătorul-raportor, susținerile părților prezente, concluziile procurorului, dispozițiile legale criticate, raportate la prevederile Constituției, precum și Legea nr. 47/1992, reține următoarele:

Curtea Constituțională a fost legal sesizată și este competentă, potrivit dispozițiilor art. 146 lit. d) din Constituție, ale art. 1 alin. (2), ale art. 2, 3, 10 și 29 din Legea nr. 47/1992, să soluționeze excepția de neconstituționalitate.

Obiectul excepției de neconstituționalitate îl constituie prevederile art. 494 alin. 1, 2 și alin. 3 teza întâi din Codul civil, potrivit cărora: „*Dacă plantațiile, construcțiile și lucrările au fost făcute de către o a treia persoană cu materialele ei,*

proprietarul pământului are dreptul de a le ține pentru dânsul, sau de a îndatora pe acea persoană să le ridice.

Dacă proprietarul pământului cere ridicarea plantațiilor și a construcțiilor, ridicarea va urma cu cheltuiala celui ce le-a făcut; el poate chiar, după împrejurări, fi condamnat la daune-interese pentru prejudiciile sau vătămările ce a putut suferi proprietarul locului.

Dacă proprietarul voiește a păstra pentru dânsul acele plantații și clădiri, el este dator a plăti valoarea materialelor și prețul muncii, fără ca să se ia în considerație sporirea valorii fondului, ocazionată prin facerea unor asemenea plantații și construcții.“

În opinia autoarei excepției, prevederile legale criticate contravin dispozițiilor constituționale cuprinse în art. 16 alin. (1) privind egalitatea cetățenilor în fața legii și a autorităților publice, art. 20 — *Tratatele internaționale privind drepturile omului*, art. 44 alin. (1) privind garantarea dreptului de proprietate, alin. (2) teza întâi referitoare la garantarea și ocrotirea în mod egal, indiferent de titular, a proprietății private, alin. (3) privind exproprierea, alin. (6) ce se referă la despăgubirile ce se cuvin proprietarului în caz de expropriere sau pentru folosirea subsolului unei proprietăți imobiliare de către autoritatea publică și art. 53 — *Restrângerea exercițiului unor drepturi sau al unor libertăți*.

De asemenea, sunt invocate prevederile art. 1 din primul Protocol adițional la Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale și ale art. 14 din aceeași Convenție.

Analizând excepția de neconstituționalitate invocată, Curtea reține următoarele:

Prevederile art. 494 din Codul civil sunt incluse în capitolul II — *Despre dreptul de accesiune asupra celor unite și încorporate cu lucrul* și reglementează accesiunea imobiliară artificială, ca mod de transmitere a proprietății în favoarea proprietarului bunului principal, atunci când o plantație, construcție sau orice lucrare este edificată de un terț, cu materiale proprii, pe terenul altcuiva.

Prin urmare, proprietarul terenului beneficiază de o prezumție legală relativă de a fi și proprietarul construcțiilor sau plantațiilor, în temeiul dispozițiilor art. 492 din Codul civil, potrivit căruia accesiunea imobiliară artificială se realizează întotdeauna în folosul proprietarului terenului, ca bun principal (*superficies solo cedit*), oricare ar fi valoarea construcțiilor sau plantațiilor edificate.

Pentru considerentele expuse, în temeiul art. 146 lit. d) și al art. 147 alin. (4) din Constituție, precum și al art. 1—3, al art. 11 alin. (1) lit. A.d) și al art. 29 din Legea nr. 47/1992,

CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

În numele legii

DECIDE:

Respinge excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 494 alin. 1, 2 și 3 teza întâi din Codul civil, excepție ridicată de Societatea Comercială „Vinificație și Băuturi Gorj” — S.A. în Dosarul nr. 5.065/54/2005 (număr în format vechi 1.952/CIV/2005) al Curții de Apel Craiova — Secția civilă.

Definitivă și general obligatorie.

Pronunțată în ședința publică din data de 22 februarie 2007.

PREȘEDINTELE CURȚII CONSTITUȚIONALE,
prof. univ. dr. **IOAN VIDA**

Magistrat-asistent,
Irina Loredana Gulie

CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

DECIZIA Nr. 157

din 27 februarie 2007

referitoare la excepția de neconstituționalitate a prevederilor art. 70 alin. (1) lit. a) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 194/2002 privind regimul străinilor în România

Ioan Vida	— președinte
Nicolae Cochinescu	— judecător
Aspazia Cojocaru	— judecător
Acsinte Gaspar	— judecător
Kozsokár Gábor	— judecător
Petre Ninosu	— judecător
Ion Predescu	— judecător
Șerban Viorel Stănoiu	— judecător
Tudorel Toader	— judecător
Antonia Constantin	— procuror
Valentina Bărbățeanu	— magistrat-asistent

Pe rol se află soluționarea excepției de neconstituționalitate a prevederilor art. 70 alin. (1) lit. a) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 194/2002 privind regimul străinilor în România, excepție ridicată de Antoine Bassmaji, Lucia Bassmaji și Gabriel Bassmaji în Dosarul nr. 28.508/2/2005 al Înaltei Curți de Casație și Justiție — Secția de contencios administrativ.

La apelul nominal răspund, personal, autorii excepției, lipsind partea Ministerul Administrației și Internelor — Serviciul pentru străini, față de care procedura de citare a fost legal îndeplinită.

Cauza fiind în stare de judecată, președintele acordă cuvântul autorilor excepției.

Antoine Bassmaji învederează Curții aspecte concrete legate de evoluția în România a activității profesionale și a vieții sale de familie.

Lucia Bassmaji arată că textul de lege criticat afectează destinele oamenilor, influențându-le în mod negativ. În acest sens, arată că străinului care este membru al unei familii de cetățeni români îi sunt nesocotite drepturi garantate de Constituția României, precum dreptul la liberă circulație, dreptul la muncă și dreptul la viață intimă, familială și privată. Precizează că și copiii străinului, care au cetățenie română, sunt afectați de prevederile art. 70 alin. (1) lit. a) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 194/2002, fiind privați de armonia ce trebuie să domnească în familie. De asemenea, arată că aplicarea textului de lege amintit nu ține seama de interesul superior al copiilor, care trebuie să prevaleze în toate acțiunile autorităților publice.

În susținerea excepției de neconstituționalitate, autorii acesteia depun la dosarul cauzei note scrise.

Reprezentantul Ministerului Public pune concluzii de respingere ca neîntemeiată a excepției de neconstituționalitate, considerând că textul de lege criticat nu contravine prevederilor constituționale invocate de autorii excepției.

CURTEA,

având în vedere actele și lucrările dosarului, constată următoarele:

Prin Încheierea din 13 septembrie 2006, pronunțată în Dosarul nr. 28.508/2/2005, **Înalta Curte de Casație și Justiție — Secția de contencios administrativ a sesizat Curtea Constituțională cu excepția de neconstituționalitate**

a prevederilor art. 70 alin. (1) lit. a) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 194/2002 privind regimul străinilor în România, excepție ridicată de Antoine Bassmaji, Lucia Bassmaji și Gabriel Bassmaji într-o cauză având ca obiect soluționarea recursului împotriva sentinței prin care Curtea de Apel București a respins contestația formulată de Antoine Bassmaji împotriva deciziei de respingere a cererii de acordare a dreptului de ședere permanentă și stabilire a domiciliului în România, dată de Ministerul Administrației și Internelor — Serviciul pentru străini.

În motivarea excepției de neconstituționalitate se susține, în esență, că textul de lege criticat îngreudește dreptul la liberă circulație, consfințit prin art. 25 din Constituție. În opinia autorilor, prevederile ce constituie obiect al excepției nesocotesc necesitățile obiective ale destinatarilor normei criticate, neținând seama de posibilitatea apariției unor situații urgente în viața lor familială, care să îi pună în imposibilitatea de a respecta cerințele impuse de aceasta, referitoare la caracterul continuu al șederii pe teritoriul României timp de 5 ani. În plus, consideră că se mai încalcă și dispozițiile art. 26 alin. (1) și art. 48 din Constituție, întrucât prevederile textului criticat favorizează dezbinarea familiei și abandonul familial, influențând negativ dezvoltarea psihică a copiilor. Se apreciază că toate acestea sunt consecința „instabilității și nesigurății legale a unuia dintre membrii familiei, mai ales când acesta este întreținătorul familiei“. De asemenea, se mai arată că dispozițiile art. 70 alin. (1) lit. a) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 194/2002 contravin prevederilor Declarației Universale a Drepturilor Omului și pactelor și tratatelor la care România este parte.

Înalta Curte de Casație și Justiție — Secția de contencios administrativ consideră că excepția de neconstituționalitate este neîntemeiată.

Potrivit prevederilor art. 30 alin. (1) din Legea nr. 47/1992, încheierea de sesizare a fost comunicată președinților celor două Camere ale Parlamentului, Guvernului și Avocatului Poporului, pentru a-și exprima punctele de vedere asupra excepției de neconstituționalitate.

Avocatul Poporului consideră că prevederile art. 70 alin. (1) lit. a) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 194/2002 sunt constituționale. Precizează că acestea nu aduc atingere dreptului la liberă circulație, garantat de Legea fundamentală, întrucât, nefiind un drept absolut, acesta trebuie să se exercite în condițiile stabilite de lege.

Președinții celor două Camere ale Parlamentului și Guvernul nu au comunicat punctele lor de vedere.

CURTEA,

examinând încheierea de sesizare, punctul de vedere al Avocatului Poporului, raportul întocmit de judecătorul-raportor, susținerile autorilor excepției, concluziile procurorului, dispozițiile legale criticate, raportate la prevederile Constituției, precum și Legea nr. 47/1992, reține următoarele:

Curtea Constituțională a fost legal sesizată și este competentă, potrivit dispozițiilor art. 146 lit. d) din Constituție, precum și ale art. 1 alin. (2), ale art. 2, 3, 10 și 29 din Legea nr. 47/1992, să soluționeze excepția de neconstituționalitate.

Obiectul excepției de neconstituționalitate îl constituie prevederile art. 70 alin. (1) lit. a) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 194/2002 privind regimul străinilor în România, republicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 201 din 8 martie 2004, modificată și completată prin Legea nr. 482/2004, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 1.116 din 27 noiembrie 2004. Textul de lege criticat are următorul cuprins:

— Art. 70 alin. (1) lit. a): „*Condiții de stabilire a domiciliului în România*

(1) Străinii își pot stabili domiciliul în România dacă îndeplinesc cumulativ următoarele condiții:

a) o ședere temporară continuă și legală în ultimii 5 ani anteriori depunerii cererii, astfel:

(i) șederea va fi considerată continuă atunci când perioada de absență de pe teritoriul României este mai mică de 6 luni consecutive și nu depășește în total 10 luni pe întreaga perioadă;

(ii) șederea va fi considerată legală atunci când discontinuitățile între perioadele pentru care s-a acordat succesiv dreptul de ședere sunt mai mici de 30 de zile consecutive și nu depășesc în total 90 de zile pe întreaga perioadă, chiar dacă au fost sancționați contravențional.“

În opinia autorilor excepției de neconstituționalitate, textul de lege criticat contravine următoarelor dispoziții din Constituție: art. 18 alin. (1) care garantează dreptul cetățenilor străini și al apatrizilor de a se bucura de protecția generală a persoanelor și a averilor, art. 20 alin. (2) privind prioritatea reglementărilor internaționale în domeniul drepturilor fundamentale ale omului în raport cu legile interne, art. 25 referitor la dreptul la liberă circulație al cetățenilor, art. 26 alin. (1) care instituie în sarcina autorităților obligația de a respecta și ocroti viața intimă, familială și privată, art. 48 care reglementează organizarea familiei și art. 49 alin. (1) care instituie un regim special de protecție și de asistență a copiilor și tinerilor în realizarea drepturilor lor. De asemenea, autorii excepției au invocat și încălcarea prevederilor Declarației Universale a Drepturilor Omului.

În plus, autorii fac referire și la prevederile art. 1 din Codul familiei, care stabilesc că statul ocrotește căsătoria și familia și sprijină prin măsuri economico-sociale dezvoltarea și consolidarea familiei, precum și la cele ale Legii nr. 272/2004 privind protecția și promovarea drepturilor copilului.

Examinând excepția de neconstituționalitate ridicată, Curtea observă că textul de lege criticat reglementează

una dintre condițiile pe care trebuie să le îndeplinească un cetățean străin pentru a i se putea recunoaște de către autoritățile române dreptul de a-și stabili domiciliul pe teritoriul României. Astfel, art. 70 alin. (1) lit. a) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 194/2002 prevede că șederea străinului pe teritoriul României trebuie să întrunească două atribute: să fie continuă și să fie legală. Textul clarifică înțelesul acestor doi termeni, precizând în ce împrejurări șederea poate fi considerată continuă și legală.

Autorii excepției își fundamentează critica de neconstituționalitate, în principal, pe nesocotirea, de către prevederile textului criticat, a dispozițiilor constituționale care garantează dreptul la liberă circulație. Or, așa cum însuși textul art. 25 alin. (1) din Constituție prevede în fraza a doua, condițiile exercitării acestui drept se stabilesc prin lege. De aceea, prin chiar instituirea cerinței menționate, art. 70 alin. (1) lit. a) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 194/2002 apare pe deplin constituțional, dând substanță exigenței Legii fundamentale.

Condiționarea obținerii de către străini a dreptului de a-și stabili domiciliul în România de anumite atribute ale șederii acestora pe teritoriul statului român, în intervalul de timp al ultimilor 5 ani, respectiv continuitatea și legalitatea șederii, este impusă de rațiuni de politică în domeniul migrației, de necesitatea, subordonată cerințelor constituționale, a instituirii unui control eficient, dar, în același timp, democratic, al exercitării dreptului de liberă circulație a străinilor pe teritoriul României.

În ceea ce privește critica prin raportare la prevederile art. 18 alin. (1) din Constituție, Curtea constată că aceasta nu poate fi reținută, întrucât dispozițiile ce formează obiect al excepției de neconstituționalitate nu aduc în niciun fel atingere principiului constituțional potrivit căruia cetățenii străini și apatrizii se bucură de protecția generală a persoanelor și a averilor. Aceasta, deoarece nu afectează valorile a căror apărare este subînțeleasă de textul constituțional, și anume viața, integritatea corporală, sănătatea, libertatea, demnitatea și patrimoniul străinului.

Invocarea neconcordanței dintre textul de lege criticat și prevederile constituționale ale art. 48 privind organizarea familiei și cele ale art. 49 alin. (1) referitoare la protecția copiilor și tinerilor nu prezintă relevanță în soluționarea prezentei spețe, neavând incidență în cauză.

În fine, în ceea ce privește raportarea dispozițiilor criticate la prevederile ale Codului familiei și ale Legii nr. 272/2004 privind protecția și promovarea drepturilor copilului, Curtea constată că excedează competenței sale, întrucât examinarea constituționalității unui text de lege are în vedere compatibilitatea acestui text cu dispozițiile constituționale, iar nu compararea prevederilor mai multor legi între ele.

Pentru considerentele expuse, în temeiul art. 146 lit. d) și al art. 147 alin. (4) din Constituție, precum și al art. 1—3, al art. 11 alin. (1) lit. A.d) și al art. 29 din Legea nr. 47/1992,

CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

În numele legii

DECIDE:

Respinge excepția de neconstituționalitate a prevederilor art. 70 alin. (1) lit. a) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 194/2002 privind regimul străinilor în România, excepție ridicată de Antoine Bassmaji, Lucia Bassmaji și Gabriel Bassmaji în Dosarul nr. 28.508/2/2005 al Înaltei Curți de Casație și Justiție — Secția de contencios administrativ. Definitivă și general obligatorie.

Pronunțată în ședința publică din data de 27 februarie 2007.

PREȘEDINTELE CURȚII CONSTITUȚIONALE,
prof. univ. dr. **IOAN VIDA**

Magistrat-asistent
Valentina Bărbățeanu

CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

DECIZIA Nr. 178

din 6 martie 2007

referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 50 alin. (2) lit. g) și ale art. 55 alin. (2) lit. c) pct. (ii) și alin. (4) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 194/2002 privind regimul străinilor în România

Ioan Vida	— președinte
Nicolae Cochinescu	— judecător
Aspazia Cojocar	— judecător
Acsinte Gaspar	— judecător
Kozsokár Gábor	— judecător
Petre Ninosu	— judecător
Ion Predescu	— judecător
Șerban Viorel Stănoiu	— judecător
Ion Tiucă	— procuror
Claudia-Margareta Krupenschi	— magistrat-asistent

Pe rol se află soluționarea excepției de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 50 alin. (2) lit. g) și ale art. 55 alin. (2) lit. c) pct. (ii) și alin. (4) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 194/2002 privind regimul străinilor în România, excepție ridicată de Zhu Jianhua în Dosarul nr. 1.968/2/2006 al Curții de Apel București — Secția a VIII-a contencios administrativ și fiscal.

La apelul nominal răspunde autorul excepției, personal, însoțit de interpretul autorizat de limba chineză, dl. Ioan Budura, lipsind cealaltă parte, față de care procedura de citare a fost legal îndeplinită.

Cauza fiind în stare de judecată, partea prezentă susține, prin traducător, că actul normativ criticat nu este în măsură să îl apere de arbitrarul Autorității pentru străini, care a dispus prin decizie părăsirea teritoriului României, fără drept de revenire, în condițiile în care acesta, pe perioada șederii sale în țară, a realizat investiții importante. Astfel, este încălcat dreptul său de proprietate privată și apreciază că ordonanța criticată ar trebui modificată, solicitând totodată admiterea excepției de neconstituționalitate.

Reprezentantul Ministerului Public arată că textele de lege criticate nu relevă niciun fel de contrarietate față de normele constituționale și internaționale invocate, ci reprezintă consecința firească a nerespectării legii în ceea ce privește condițiile cerute pentru acordarea sau prelungirea dreptului de ședere temporară în România. Totodată, potrivit prevederilor cuprinse în Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 194/2002, decizia Autorității pentru străini poate fi atacată în fața instanței de judecată competente, astfel că un eventual abuz sau arbitrar al acestei autorități este supus controlului judecătoresc. În consecință, solicită respingerea excepției ca neîntemeiată.

CURTEA,

având în vedere actele și lucrările dosarului, reține următoarele:

Prin Încheierea din 26 septembrie 2006, pronunțată în Dosarul nr. 1.968/2/2006, **Curtea de Apel București — Secția a VIII-a contencios administrativ și fiscal a sesizat Curtea Constituțională cu excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 50 alin. (2) lit. g) și ale art. 55 alin. (2)**

lit. c) pct. (ii) și alin. (4) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 194/2002 privind regimul străinilor în România. Excepția a fost ridicată de Zhu Jianhua într-o cauză având ca obiect soluționarea unei acțiuni în contencios administrativ.

În motivarea excepției de neconstituționalitate se susține că textele de lege menționate încalcă dispozițiile art. 44 alin. (1) și (2) din Constituție, coroborate cu prevederile art. 1 par. 1 din Protocolul nr. 1 la Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale, art. 14 din Convenție și ale art. 1 par. 1 din Protocolul nr. 12 la aceeași convenție, „precum și a jurisprudenței Curții Europene a Drepturilor Omului în materie, care instituie și garantează dreptul de proprietate privată și dreptul persoanei la nediscriminare“. În acest sens, se arată că „prin refuzul de a li se prelungi dreptul de ședere temporară cetățenilor străini care nu îndeplinesc cumulativ condițiile generale și cele speciale, în funcție de scopul șederii“ și emiterea, în consecință, a unei dispoziții de părăsire a teritoriului României, „se limitează excesiv și discriminatoriu dreptul constituțional de proprietate al acestora“. Măsura dispusă încalcă, de asemenea, și principiul proporționalității, consacrat în jurisprudența Curții Europene a Drepturilor Omului, și, întrucât condițiile legale criticate privesc doar pe cetățenii străini, sunt apreciate de autorul excepției ca fiind discriminatorii.

Curtea de Apel București — Secția a VIII-a contencios administrativ și fiscal apreciază că excepția de neconstituționalitate este neîntemeiată.

Potrivit dispozițiilor art. 30 alin. (1) din Legea nr. 47/1992, încheierea de sesizare a fost comunicată președinților celor două Camere ale Parlamentului, Guvernului și Avocatului Poporului, pentru a-și formula punctele de vedere cu privire la excepția de neconstituționalitate.

Avocatul Poporului consideră că dispozițiile art. 50 alin. (2) lit. g) și ale art. 55 alin. (2) lit. c) pct. (ii) și alin. (4) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 194/2002 sunt constituționale. Astfel, acestea nu contravin principiului nediscriminării, deoarece condițiile cerute se circumscriu scopului pentru care fiecare categorie de străini nominalizată de lege solicită prelungirea dreptului de ședere temporară în România și se justifică prin însuși interesul pretins de solicitant, fiind aplicabile, în mod unitar, tuturor străinilor aflați în situații identice. În ceea ce privește pretinsa încălcare a dreptului de proprietate, apreciază că dispozițiile art. 44 alin. (1) și (2) din Constituție nu au incidență în cauză.

Președinții celor două Camere ale Parlamentului și Guvernul nu au comunicat punctele lor de vedere asupra excepției de neconstituționalitate ridicate.

CURTEA,

examinând încheierea de sesizare, punctul de vedere al Avocatului Poporului, raportul întocmit de judecătorul-raportor, susținerile părții prezente, concluziile procurorului și dispozițiile de lege criticate, raportate la prevederile Constituției, precum și Legea nr. 47/1992, reține următoarele:

Curtea Constituțională a fost legal sesizată și este competentă, potrivit dispozițiilor art. 146 lit. d) din Constituție, ale art. 1 alin. (2), ale art. 2, 3, 10 și 29 din Legea nr. 47/1992, să soluționeze excepția de neconstituționalitate.

Obiectul excepției de neconstituționalitate îl constituie dispozițiile art. 50 alin. (2) lit. g) și ale art. 55 alin. (2) lit. c) pct. (ii) și alin. (4) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 194/2002 privind regimul străinilor în România, republicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 201 din 8 martie 2004, astfel cum au fost modificate și completate prin Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 113/2005, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 658 din 25 iulie 2005. Textele de lege criticate au următorul cuprins:

— Art. 50 alin. (2) lit. g) — Condiții de prelungire a dreptului de ședere temporară: *„Dreptul de ședere temporară în România se poate prelungi succesiv pentru perioade de până la un an, numai dacă: [...] g) prezintă dovada asigurării sociale de sănătate.“*

— Art. 55 alin. (2) lit. c) pct. (ii) și alin. (4) — Prolungirea dreptului de ședere pentru desfășurarea de activități comerciale: *„(2) Prolungirile ulterioare ale dreptului de ședere temporară se pot acorda dacă străinul îndeplinește următoarele condiții: [...] c) cererile pentru prelungirile ulterioare ale dreptului de ședere temporară trebuie însoțite de următoarele documente: [...] (ii) înscrierile de mențiuni prevăzute de lege, corespunzătoare modificărilor intervenite cu privire la actul constitutiv al societății comerciale; [...] (4) În scopul dovedirii îndeplinirii condițiilor financiare prevăzute în prezentul articol, Ministerul Finanțelor Publice eliberează, la cererea străinilor, certificate cuprinzând mențiuni referitoare la: cifra de afaceri, investiții totale, contul de profit și pierdere, dividende calculate și plătite asociaților ori reinvestite conform datelor din situațiile financiare.“*

În motivarea excepției, autorul acesteia invocă încălcarea dreptului de proprietate privată și a principiului nediscriminării, astfel cum sunt garantate de dispozițiile art. 44 alin. (1) și (2) din Constituție, coroborate cu prevederile art. 1 par. 1 din Protocolul nr. 1 la Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților

fundamentale, art. 14 din Convenție și ale art. 1 par. 1 din Protocolul nr. 12 la aceeași convenție.

Examinând excepția de neconstituționalitate, Curtea constată că, în esență, autorul acesteia apreciază că textele de lege criticate, prin care sunt reglementate cerințele generale și specifice necesare prelungirii dreptului de ședere temporară în România, în funcție de un anumit scop urmărit, sunt excesive, discriminatorii și disproporționate cu finalitatea urmărită și încalcă dreptul de proprietate al unui cetățean străin care, cum e cazul în speță, a investit în România o sumă importantă de bani.

Curtea constată că aceste susțineri de neconstituționalitate nu pot fi reținute. Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 194/2002 reglementează regimul străinilor în România, astfel că, evident, se adresează acestora, iar criticile pe motivul discriminării pe criterii de origine națională sunt nefondate. De altfel, în acest sens Curtea Constituțională s-a mai pronunțat, de exemplu, prin Decizia nr. 443 din 30 mai 2006, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 518 din 15 iunie 2006, cu prilejul soluționării excepției de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 55 alin. (1) lit. a) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 194/2002.

Cât privește criticile de neconstituționalitate referitoare la încălcarea dreptului de proprietate privată, Curtea observă că textele de lege examinate nu conțin norme privind acest drept și, ca atare, prevederile art. 44 alin. (1) și (2) din Constituție, coroborate cu art. 1 par. 1 din Protocolul nr. 1 la Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale nu au incidență în cauză. Dispozițiile de lege criticate nu fac decât să enumere condițiile și actele necesare prelungirii dreptului de ședere temporară a străinilor în România în scopul desfășurării de activități economice, condiții ce se circumscriu scopului pentru care fiecare categorie de străini nominalizată de lege solicită prelungirea dreptului de ședere temporară în România și se justifică prin însuși interesul pretins de solicitantul dreptului.

Curtea observă, de altfel, că autorul a invocat prezenta excepție de neconstituționalitate în cadrul unei contestații formulate în fața instanței de judecată competente împotriva refuzului Autorității pentru străini de a-i prelungi dreptul de ședere temporară în România. Prin urmare, Curtea constată, pe de o parte, că autorul beneficiază pe deplin de exercitarea neîngrădită a drepturilor sale procesuale, iar, pe de altă parte, că motivele de neconstituționalitate formulate au, în realitate, natura unor argumente de fapt, astfel că nu pot fi reținute de instanța de contencios constituțional.

Pentru considerentele expuse mai sus, în temeiul art. 146 lit. d) și al art. 147 alin. (4) din Constituție, precum și al art. 1—3, al art. 11 alin. (1) lit. A.d) și al art. 29 din Legea nr. 47/1992,

CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

În numele legii

DECIDE:

Respinge, ca neîntemeiată, excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 50 alin. (2) lit. g) și ale art. 55 alin. (2) lit. c) pct. (ii) și alin. (4) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 194/2002 privind regimul străinilor în România, excepție ridicată de Zhu Jianhua în Dosarul nr. 1.968/2/2006 al Curții de Apel București — Secția a VIII-a contencios administrativ și fiscal.

Definitivă și general obligatorie.

Pronunțată în ședința publică din data de 6 martie 2007.

PREȘEDINTELE CURȚII CONSTITUȚIONALE,
prof. univ. dr. **IOAN VIDA**Magistrat-asistent,
Claudia-Margareta Krupenschi

CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

DECIZIA Nr. 189

din 6 martie 2007

referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 19 din Legea nr. 168/1999
privind soluționarea conflictelor de muncă

Ioan Vida	— președinte
Nicolae Cochinescu	— judecător
Aspazia Cojocaru	— judecător
Kozsokár Gábor	— judecător
Acsinte Gaspar	— judecător
Petre Ninosu	— judecător
Ion Predescu	— judecător
Șerban Viorel Stănoiu	— judecător
Ion Tiucă	— procuror
Patricia Marilena Ionea	— magistrat-asistent

Pe rol se află soluționarea excepției de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 19 din Legea nr. 168/1999 privind soluționarea conflictelor de muncă, excepție ridicată de Direcția de Muncă, Solidaritate Socială și Familie Galați în Dosarul nr. 3.295/44/2006 al Curții de Apel Galați — Secția contencios administrativ și fiscal.

La apelul nominal lipsesc părțile, față de care procedura de citare este legal îndeplinită.

Reprezentantul Ministerului Public pune concluzii de respingere a excepției de neconstituționalitate ca neîntemeiată, considerând că textul de lege criticat nu contravine dispozițiilor constituționale invocate.

CURTEA,

având în vedere actele și lucrările dosarului, constată următoarele:

Prin Încheierea din 26 octombrie 2006, pronunțată în Dosarul nr. 3.295/44/2006, **Curtea de Apel Galați — Secția de contencios administrativ și fiscal a sesizat Curtea Constituțională cu excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 19 din Legea nr. 168/1999 privind soluționarea conflictelor de muncă.** Excepția a fost ridicată de Direcția de Muncă, Solidaritate Socială și Familie Galați cu prilejul soluționării recursului formulat împotriva Sentinței comerciale nr. 263 din 21 martie 2006, pronunțată de Tribunalul Galați — Secția comercială, maritimă, fluvială și de contencios administrativ în Dosarul nr. 145/CA/2006.

În motivarea excepției autorul acesteia susține, în esență, că textul de lege criticat contravine dispozițiilor art. 43 alin. (2) din Constituție. În acest sens, arată că, prin obligația ce o instituie pentru direcțiile de muncă de a înregistra toate conflictele de interese, creează posibilitatea declanșării unor conflicte de interese și implicit exercitarea dreptului la grevă chiar și cu nerespectarea condițiilor și etapelor prevăzute de lege.

Curtea de Apel Galați — Secția de contencios administrativ și fiscal apreciază că textul de lege criticat nu contravine dispozițiilor constituționale invocate de autorul excepției. Astfel, arată că direcțiile de muncă nu au nicio competență legală în a aprecia asupra oportunității cererii de declanșare a unui conflict de interese ori de a se pronunța asupra legalității sau naturii juridice a conflictului.

În conformitate cu dispozițiile art. 30 alin. (1) din Legea nr. 47/1992, încheierea de sesizare a fost comunicată președinților celor două Camere ale Parlamentului, Guvernului și Avocatului Poporului, pentru a-și formula punctele de vedere cu privire la excepția de neconstituționalitate.

Avocatul Poporului consideră că textul de lege criticat este constituțional, având în vedere că stabilirea procedurii de conciliere este în concordanță cu prevederile constituționale, potrivit cărora condițiile și limitele exercitării dreptului la grevă sunt stabilite prin lege.

Președinții celor două Camere ale Parlamentului și Guvernul nu au transmis punctele lor de vedere.

CURTEA,

examinând încheierea de sesizare, punctul de vedere al Avocatului Poporului, raportul întocmit de judecătorul-raportor, concluziile procurorului, dispozițiile de lege criticate, raportate la prevederile Constituției, precum și Legea nr. 47/1992, reține următoarele:

Curtea Constituțională a fost legal sesizată și este competentă, potrivit dispozițiilor art. 146 lit. d) din Constituție, ale art. 1 alin. (2), ale art. 2, 3, 10 și 29 din Legea nr. 47/1992, să soluționeze excepția de neconstituționalitate.

Obiectul excepției de neconstituționalitate îl constituie dispozițiile art. 19 din Legea nr. 168/1999 privind soluționarea conflictelor de muncă, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 582 din 29 noiembrie 1999, dispoziții potrivit cărora *„În termen de 24 de ore de la înregistrarea sesizării Ministerul Muncii și Protecției Sociale desemnează delegatul său pentru participare la concilierea conflictului de interese, care are obligația să ia următoarele măsuri:*

a) comunicarea sesizării unității în termen de 48 de ore de la desemnarea sa;

b) convocarea părților la procedura de conciliere la un termen ce nu poate depăși 7 zile de la înregistrarea sesizării.”

În opinia autorului excepției, textul de lege criticat contravine prevederilor art. 43 alin. (2) din Constituție, conform cărora condițiile și limitele exercitării dreptului la grevă și garanțiile necesare asigurării serviciilor esențiale pentru societate sunt stabilite de lege.

Examinând excepția de neconstituționalitate, Curtea reține că esența criticii formulate de autorul acesteia are în vedere obligația pe care art. 19 din Legea nr. 168/1999 o creează în sarcina direcțiilor de muncă, solidaritate socială și familie de a înregistra un conflict de interese, chiar și în condițiile în care acesta s-a declanșat fără îndeplinirea condițiilor legale.

Față de această susținere, Curtea consideră că analiza textului de lege criticat trebuie să țină seama de contextul întregii reglementări a procedurii de soluționare a conflictelor de interese, cuprinsă în aceeași lege.

Astfel, art. 12—16 din Legea nr. 168/1999 reglementează detaliat condițiile și procedura declanșării unui conflict de interese. Potrivit art. 17, sindicatul reprezentativ sau reprezentanții aleși ai salariaților pot sesiza direcția de muncă, solidaritate socială și familie județeană numai în cazul în care conflictul de interese a fost declanșat în condițiile prevăzute de art. 16. Art. 18 stabilește condițiile pe care sesizarea pentru concilierea conflictului de interese trebuie să le îndeplinească în mod obligatoriu pentru a fi înregistrată. Așa fiind, direcția de muncă, solidaritate socială și familie va înregistra sesizarea doar dacă aceasta cuprinde: *„a) unitatea la care s-a*

declanșat conflictul de interese, cu indicarea sediului și a numelui conducătorului; b) obiectivul conflictului de interese și motivarea acestuia; c) dovada îndeplinirii cerințelor prevăzute la art. 14—16; d) indicarea persoanelor delegate să reprezinte la conciliere sindicatul reprezentativ sau, după caz, salariații.

Curtea constată însă că, în speță, Direcția de Muncă, Solidaritate Socială și Familie Galați este nemulțumită de faptul că i-ar reveni obligația înregistrării unei sesizări care privește un conflict de interese declanșat fără îndeplinirea unor condiții legale a căror respectare, potrivit competenței stabilite de lege, acest organ administrativ nu o poate controla, respectiv cu încălcarea art. 12 lit. d) din Legea nr. 168/1999. Aceasta este o chestiune care privește însă

aplicarea legii și revine instanței judecătorești competente să analizeze temeiul legal al refuzului direcției de muncă, solidaritate socială și familie de a înregistra sesizarea și să constate dacă în speță au fost îndeplinite sau nu toate condițiile legale de declanșare și existență a conflictului de interese.

În consecință, Curtea reține că textul de lege supus controlului de constituționalitate nu înlătură obligativitatea respectării întocmai a prevederilor legale referitoare la declanșarea conflictului de interese și la condițiile și limitele exercitării dreptului la grevă.

Pentru considerentele expuse, în temeiul art. 146 lit. d) și al art. 147 alin. (4) din Constituție, al art. 1—3, art. 11 alin. (1) lit. A.d) și al art. 29 din Legea nr. 47/1992,

CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

În numele legii

DECIDE:

Respinge excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 19 din Legea nr. 168/1999 privind soluționarea conflictelor de muncă, excepție ridicată de Direcția de Muncă, Solidaritate Socială și Familie Galați în Dosarul nr. 3.295/44/2006 al Curții de Apel Galați — Secția contencios administrativ și fiscal.

Definitivă și general obligatorie.

Pronunțată în ședința publică din data de 6 martie 2007.

PREȘEDINTELE CURȚII CONSTITUȚIONALE,
prof. univ. dr. **IOAN VIDA**

Magistrat-asistent,
Patricia Marilena Ionea

HOTĂRĂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI

GUVERNUL ROMÂNIEI

HOTĂRĂRE

privind aprobarea Aranjamentului administrativ, semnat la București la 19 octombrie 2006, pentru aplicarea Acordului dintre România și Republica Ungară în domeniul securității sociale, semnat la București la 20 octombrie 2005

În temeiul art. 108 din Constituția României, republicată, și al art. 20 din Legea nr. 590/2003 privind tratatele,

Guvernul României adoptă prezenta hotărâre.

Articol unic. — Se aprobă Aranjamentul administrativ, semnat la București la 19 octombrie 2006, pentru aplicarea Acordului dintre România și Republica Ungară în domeniul securității sociale, semnat la București la 20 octombrie 2005 și ratificat prin Legea nr. 296/2006.

PRIM-MINISTRU
CĂLIN POPESCU-TĂRICEANU

Contrasemnează:

Ministrul muncii, solidarității sociale
și familiei,

Gheorghe Barbu

p. Ministrul interimar

al afacerilor externe,

Anton Niculescu,

secretar de stat

Ministrul sănătății publice,

Gheorghe Eugen Nicolăescu

Ministrul finanțelor publice,

Sebastian Teodor Gheorghe Vlădescu

București, 28 martie 2007.

Nr. 330.

ARANJAMENT ADMINISTRATIV
pentru aplicarea Acordului dintre România și Republica Ungară în domeniul securității sociale,
semnat la București la 20 octombrie 2005

În conformitate cu dispozițiile art. 33 paragraful (1) din Acordul dintre România și Republica Ungară în domeniul securității sociale, semnat la București la 20 octombrie 2005, autoritățile competente ale părților contractante, reprezentate prin:

- pentru România: Ministerul Muncii, Solidarității Sociale și Familiei și Ministerul Sănătății Publice;
 - pentru Republica Ungară: Ministerul Sănătății,
- au convenit următoarele:

PARTEA I

Dispoziții generale

ARTICOLUL 1

Definiții

În aplicarea prezentului aranjament administrativ:

1. prin *Acord* se înțelege Acordul dintre România și Republica Ungară în domeniul securității sociale, semnat la București la 20 octombrie 2005;

2. ceilalți termeni folosiți au înțelesul atribuit acestora prin art. 1 din Acord.

ARTICOLUL 2

Organismele de legătură

(1) În conformitate cu dispozițiile art. 33 paragraful (2) din Acord, sunt desemnate ca organisme de legătură următoarele:

• pentru România:

a) pentru pensii, prestații în bani și în natură în caz de accidente de muncă și boli profesionale — Casa Națională de Pensii și Alte Drepturi de Asigurări Sociale;

b) pentru indemnizația de șomaj — Agenția Națională pentru Ocuparea Forței de Muncă;

c) pentru indemnizația pentru incapacitate temporară de muncă determinată de boli obișnuite sau de accidente în afara muncii, indemnizația de maternitate, prestațiile în natură în caz de boală și maternitate — Casa Națională de Asigurări de Sănătate;

• pentru Republica Ungară:

a) pentru pensii: Direcția Națională pentru Asigurarea Pensiilor;

b) pentru indemnizația de șomaj: Oficiul de Ocupare a Forței de Muncă;

c) pentru toate celelalte cazuri: Casa Națională de Asigurări de Sănătate.

(2) Organismele de legătură facilitează comunicarea între instituțiile părților contractante și au atribuțiile stabilite prin prezentul aranjament administrativ. Organismele de legătură își pot delega competențele stabilite prin prezentul aranjament administrativ unor instituții desemnate, informându-se reciproc despre aceasta.

(3) Pentru aplicarea Acordului, organismele de legătură pot comunica direct, precum și cu persoana în cauză sau cu reprezentantul acesteia. Organismele de legătură se sprijină reciproc pentru aplicarea Acordului.

PARTEA a II-a

Dispoziții privind legislația aplicabilă

ARTICOLUL 3

Formularele (certIFICATELE) privind legislația aplicabilă

În cazurile prevăzute la art. 8—10 din Acord, formularul (certificatul) care atestă faptul că o persoană angajată sau un lucrător independent rămâne supusă/supus legislației

unei părți contractante se eliberează la solicitarea angajatorului sau a lucrătorului independent, după cum urmează:

— în România: de Casa Națională de Pensii și Alte Drepturi de Asigurări Sociale;

— în Republica Ungară: de Casa Națională de Asigurări de Sănătate.

Formularul (certificatul) emis este transmis persoanei în cauză de către instituția competentă. Instituțiile părților contractante menționate în acest articol se informează reciproc asupra numărului și conținutului formularelor (certificatelor) eliberate.

PARTEA a III-a

Dispoziții referitoare la prestații

ARTICOLUL 4

Cererile de prestații

(1) Dacă la organismul de legătură sau la instituția desemnată a unei părți contractante se depune o cerere privind acordarea de prestații convenite conform legislației celeilalte părți contractante, atunci această instituție transmite neîntârziat cererea organismului de legătură sau instituției competente a celeilalte părți contractante, indicând data primirii acesteia.

(2) Împreună cu cererea, organismul de legătură sau instituția primei părți contractante transmite toate acele documente disponibile care pot fi necesare instituției competente a celeilalte părți contractante în scopul stabilirii dacă solicitantul este sau nu este îndreptățit la acordarea prestațiilor solicitate.

(3) Organismul de legătură sau instituția desemnată a primei părți contractante certifică și garantează că datele personale ale solicitantului, înscrise în cererea depusă, sunt justificate cu documente, în acest caz nefiind necesară transmiterea documentelor justificative. Tipurile de informații la care se referă acest paragraf vor fi convenite de organismele de legătură ale părților contractante.

(4) Pe lângă cererea și documentele menționate la paragrafele (1) și (2), organismul de legătură sau instituția desemnată a primei părți contractante transmite organismului de legătură sau instituției competente a celeilalte părți contractante formularul (certificatul) care conține datele privind perioadele de asigurare care sunt luate în considerare conform legislației primei părți contractante.

(5) Instituția competentă a celeilalte părți contractante analizează dacă solicitantul este îndreptățit și transmite decizia luată, prin organismul de legătură sau instituția desemnată solicitantului, organismului de legătură sau instituției desemnate a primei părți contractante, concomitent cu formularul (certificatul) care conține perioadele de asigurare pe care le-a luat în considerare.

ARTICOLUL 5

Informații privind incapacitatea temporară de muncă

Organismul de legătură sau instituția desemnată a unei părți contractante, la cererea organismului de legătură sau a instituției competente a celeilalte părți contractante sau la cererea solicitantului, eliberează formularul (certificatul) privind incapacitatea temporară de muncă a persoanei în cauză.

ARTICOLUL 6

Acordarea prestațiilor în natură

(1) Pentru a beneficia de prestații în natură conform art. 12 paragraful (1) și art. 14 din Acord, o persoană este obligată să se înregistreze, precum și membrii familiei sale la instituția locului de domiciliu, prezentând un formular (certificat) eliberat de instituția competentă, care să certifice că are dreptul la aceste prestații în natură pentru el și pentru membrii săi de familie. Dacă persoana nu prezintă formularul (certificatul) respectiv, la cererea sa, instituția locului de domiciliu se poate adresa instituției competente pentru a-l obține. Acest formular (certificat) rămâne valabil până în ultima zi a valabilității specificate pe formular (certificat) sau atât timp cât instituția locului de domiciliu nu a primit notificarea anulării sale. Instituția locului de domiciliu informează instituția competentă cu privire la fiecare înregistrare pe care a efectuat-o conform dispozițiilor acestui paragraf.

(2) a) În cazul solicitării prestațiilor în natură conform art. 12 paragraful (2) din Acord, dreptul la prestații se dovedește prin formularul (certificatul) eliberat de instituția competentă.

b) Dacă în momentul acordării prestațiilor persoana în cauză nu a prezentat formularul (certificatul), solicitantul, prestatorul sau instituția locului de reședință se poate adresa instituției competente în scopul obținerii ulterioare a formularului (certificatului).

(3) Pentru a beneficia de prestații în natură în baza art. 12 paragraful (5) din Acord, persoana este obligată să prezinte instituției locului de domiciliu din România un formular (certificat) care să certifice că a primit aprobarea instituției competente din Republica Ungară să se deplaseze pe teritoriul României pentru a beneficia de un tratament corespunzător stării sale. Acest formular (certificat) eliberat de instituția competentă indică durata maximă pe parcursul căreia prestațiile în natură pot fi acordate.

ARTICOLUL 7

Rambursarea cheltuielilor prestațiilor în natură

(1) Cheltuielile pentru prestațiile acordate persoanelor menționate la art. 12, 14 și 17 din Acord sunt prezentate de fiecare organism de legătură al unei părți contractante celui alt organism de legătură, pentru fiecare trimestru.

(2) Cererea de decontare a acestor cheltuieli este trimisă după expirarea fiecărui trimestru al anului, dar nu mai târziu de 3 ani, și va fi soluționată în termen de 6 luni de la primire.

(3) Rambursarea cheltuielilor se face de către organismele de legătură ale fiecărei părți contractante prin plata integrală a cheltuielilor.

(4) Organismele de legătură ale părților contractante exprimă cheltuielile aferente prestațiilor în natură în moneda națională proprie. Decontarea acestor cheltuieli se

efectuează în euro la cursul valutar oficial din ziua emiterii cererii de decontare.

(5) În cazul refuzului de plată a cererii de decontare, acesta este comunicat până la expirarea termenului convenit pentru plată.

ARTICOLUL 8

Acordarea dispozitivelor medicale de mare valoare și a altor prestații substanțiale în natură

(1) Prin *prestațiile* prevăzute la art. 12 paragraful (3) din Acord se înțelege prestațiile a căror valoare, în momentul acordării prestațiilor, depășește suma de 100 euro exprimată în moneda națională, calculată pe baza cursului valutar oficial.

(2) Dispozitivele medicale de mare valoare și alte prestații substanțiale în natură sunt acordate pe baza aprobării instituției competente, cu excepția cazurilor de urgență.

(3) Instituția părții contractante pe al cărei teritoriu se acordă prestațiile trimite în acest sens un formular (certificat) instituției pe cheltuiala căreia se acordă prestațiile.

ARTICOLUL 9

Plata prestațiilor în bani

(1) Instituțiile competente ale părților contractante plătesc prestațiile în bani direct persoanelor îndreptățite, în conformitate cu legislațiile lor interne.

(2) Instituțiile competente ale părților contractante plătesc prestațiile în bani conform Acordului, fără a-și deduce din acestea costurile administrative.

ARTICOLUL 10

Totalizarea perioadelor de asigurare în cazul acordării indemnizației de șomaj

În vederea stabilirii dreptului la indemnizația de șomaj prin aplicarea art. 25 paragraful (1) din Acord, perioadele de asigurare realizate, precum și perioadele în care au fost acordate indemnizații de șomaj conform legislațiilor celor două părți contractante se certifică de către instituția competentă printr-un formular (certificat) care este prezentat de către persoana în cauză instituției care stabilește prestația. Dacă persoana în cauză nu prezintă formularul (certificatul), organismul de legătură al părții contractante solicită transmiterea acestui formular (certificat).

ARTICOLUL 11

Schimbul de informații și date statistice

(1) Organismele de legătură ale părților contractante efectuează anual schimb de situații statistice privind sumele achitate de către instituțiile competente ale părților contractante în baza Acordului. Aceste situații statistice conțin numărul beneficiarilor și suma totală rezultată din achitarea cheltuielilor aferente prestațiilor, defalcată pe tipuri de prestații.

(2) Dacă o persoană are dreptul la o prestație conform legislațiilor ambelor părți contractante, instituțiile competente ale acestora se vor informa în privința tuturor situațiilor importante legate de acea prestație, în măsura în care au cunoștință despre acestea, în special privind:

- a) stabilirea, suspendarea sau sistarea oricărei prestații;
- b) certificarea unor noi perioade de asigurare;

- c) începerea sau continuarea unei activități salariale ori independente;
- d) recăsătorirea soțului supraviețuitor;
- e) decesul persoanei îndreptățite la prestații;
- f) schimbarea domiciliului sau a reședinței;
- g) obținerea unei noi cetățenii.

PARTEA A IV-A
Dispoziții diverse

ARTICOLUL 12
Formulare (certIFICATE) și proceduri

(1) În baza prezentului aranjament administrativ, organismele de legătură ale părților contractante vor conveni formularele (certificatele) și procedurile necesare aplicării Acordului.

(2) Instituția competentă sau organismul de legătură al unei părți contractante poate refuza, cu respectarea propriei

Pentru autoritățile competente din România,
Gheorghe Barbu,
ministrul muncii, solidarității sociale și familiei

legislații, admiterea unui formular care conține o solicitare de prestații, stabilit în conformitate cu legislația celeilalte părți contractante, dacă această solicitare nu este comunicată cu formularul convenit.

ARTICOLUL 13
Intrarea în vigoare

(1) Autoritățile competente își notifică reciproc că au fost îndeplinite procedurile interne necesare intrării în vigoare a aranjamentului administrativ. Prezentul aranjament administrativ intră în vigoare în prima zi după primirea ultimei notificări.

(2) Prezentul aranjament administrativ se va aplica de la data intrării în vigoare a Acordului și își încetează valabilitatea la data încetării valabilității Acordului.

Semnat la București la 19 octombrie 2006, în două exemplare originale, în limbile română și maghiară, ambele texte fiind egal autentice.

Pentru autoritățile competente din Republica Ungară,
Terenyi Janos,
ambasadorul Republicii Ungare la București

ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE

MINISTERUL FINANTELOR PUBLICE

ORDIN

privind aprobarea Instrucțiunilor pentru stabilirea procedurii privind efectuarea operațiunilor necesare pentru acoperirea de la bugetul de stat a plății TVA în cadrul programelor PHARE, ISPA și SAPARD

În baza prevederilor art. 11 alin. (5) din Hotărârea Guvernului nr. 208/2005 privind organizarea și funcționarea Ministerului Finanțelor Publice și a Agenției Naționale de Administrare Fiscală, cu modificările și completările ulterioare,

în conformitate cu prevederile art. II din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 11/2007 pentru modificarea și completarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 63/1999 cu privire la gestionarea fondurilor nerambursabile alocate României de către Comunitatea Europeană, precum și a fondurilor de cofinanțare aferente acestora,

ministrul finanțelor publice emite următorul ordin:

Art. 1. — Se aprobă Instrucțiunile pentru stabilirea procedurii privind efectuarea operațiunilor necesare pentru acoperirea de la bugetul de stat a plății TVA în cadrul programelor PHARE, ISPA și SAPARD, cuprinse în anexa care face parte integrantă din prezentul ordin.

Art. 2. — Direcția generală Autoritatea de Plată, Direcția generală a contabilității publice și a sistemului de decontări în sectorul public, Direcția generală de programare bugetară și coordonarea politicilor publice sectoriale,

Direcția Oficiului de Plăți și Contractare PHARE, Ministerul Integrării Europene, Ministerul Muncii, Solidarității Sociale și Familiei, Ministerul Transporturilor, Construcțiilor și Turismului, agențiile de implementare ISPA transporturi, Ministerul Agriculturii, Pădurilor și Dezvoltării Rurale și Agenția de Plăți pentru Dezvoltare Rurală și Pescuit vor duce la îndeplinire prevederile prezentului ordin.

Art. 3. — Prezentul ordin va fi publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I.

Ministrul finanțelor publice,
Sebastian Teodor Gheorghe Vlădescu

București, 22 martie 2007.
Nr. 454.

INSTRUCȚIUNI**pentru stabilirea procedurii privind efectuarea operațiunilor necesare pentru acoperirea de la bugetul de stat a plății TVA în cadrul programelor PHARE, ISPA și SAPARD**

Conform prevederilor Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 11/2007 pentru modificarea și completarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 63/1999 cu privire la gestionarea fondurilor nerambursabile alocate României de către Comunitatea Europeană, precum și a fondurilor de cofinanțare aferente acestora, în bugetul de stat, la poziția Fondul Național de Preaderare, sunt prevăzute sumele pentru acoperirea plății TVA aferente livrărilor de bunuri, prestărilor de servicii și execuției de lucrări, finanțate, integral sau parțial, din contribuția financiară a Uniunii Europene și/sau din cofinanțarea aferentă, ai căror beneficiari sunt autorități ale administrației publice centrale și locale, unități subordonate, în coordonarea acestora, organisme neguvernamentale, nonprofit, de utilitate publică cu personalitate juridică care funcționează în domeniul dezvoltării regionale, organisme neguvernamentale, nonprofit, cu personalitate juridică, Compania Națională de Autostrăzi și Drumuri Naționale din România — S.A. și Compania Națională de Căi Ferate — C.F.R. — S.A.

În sensul prevederilor Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 11/2007, din categoria unităților subordonate sau în coordonarea autorităților administrației publice centrale și locale — cu excepția Companiei Naționale de Autostrăzi și Drumuri Naționale din România — S.A. și a Companiei Naționale de Căi Ferate — C.F.R. — S.A. — nu fac parte persoanele juridice cu scop lucrativ, indiferent de forma de organizare.

Prezentele instrucțiuni se aplică, fără a prejudicia prevederile legislației fiscale în vigoare, următoarelor categorii de contracte: servicii, lucrări, achiziții de bunuri, scheme de grant, înfrățire instituțională.

Agențiile de implementare efectuează plățile către contractori și, respectiv, către bugetul de stat pe baza facturilor sau a deconturilor speciale de TVA și în cazul beneficiarilor de achiziții intracomunitare a căror valoare este mai mare de 10.000 euro.

Beneficiarii au obligația să prezinte agenției de implementare documentele necesare pentru plata TVA și își asumă întreaga responsabilitate cu privire la realitatea cheltuielilor justificative incluse în documentele prezentate agenției de implementare.

Pe baza prezentelor instrucțiuni, agențiile de implementare vor elabora proceduri interne.

I. Acoperirea de la bugetul de stat a plății TVA în cadrul programelor PHARE

Instituțiile reprezentând structuri de implementare a programelor PHARE sunt următoarele:

— Direcția generală Autoritatea de Plată/Fondul Național — entitate cu rol de trezorerie din cadrul Ministerului

Finanțelor Publice, prin intermediul căreia fondurile Uniunii Europene sunt transferate către beneficiar;

— agențiile de implementare (Ministerul Integrării Europene și Ministerul Muncii, Solidarității Sociale și Familiei, Oficiul de Plăți și Contractare PHARE) — organisme de implementare din cadrul administrației naționale, responsabile cu organizarea și desfășurarea licitațiilor, a contractărilor și cu efectuarea plăților, precum și cu implementarea tehnică, în cazul proiectelor de sprijinire a investițiilor, a proiectelor de dezvoltare instituțională și, dacă se prevede explicit, a altor proiecte.

1. Deschiderea și funcționarea conturilor

În scopul asigurării fluxurilor financiare necesare acoperirii de la bugetul de stat a plății TVA în cadrul programelor PHARE se vor derula operațiuni prin contul curent general al Trezoreriei Statului deschis la Banca Națională a României (cont nr. IBAN RO19TREZ99923540155XXXXX).

1.1. Agențiile de implementare PHARE deschid la Activitatea de Trezorerie și Contabilitate Publică a Municipiului București contul 50.92.01 „Disponibil din sume de la bugetul de stat pentru acoperirea plății TVA în cadrul Programelor PHARE“.

1.2. Funcțiunea contului 50.92.01 „Disponibil din sume de la bugetul de stat pentru acoperirea plății TVA în cadrul Programelor PHARE“

Aceste conturi se vor credita cu:

— sumele alocate de la bugetul de stat pentru acoperirea plății TVA în cadrul programelor PHARE;

— sumele returnate de către beneficiari/contractori către agențiile de implementare, și se debitează cu:

— sumele alocate de la bugetul de stat pentru acoperirea plății TVA în cadrul programelor PHARE, virate de agențiile de implementare PHARE în conturile contractorilor/beneficiarilor deschise la societatea bancară;

— sumele alocate de la bugetul de stat pentru acoperirea plății TVA în cadrul programelor PHARE care provin din finanțarea bugetară a anului curent, returnate de agențiile de implementare PHARE;

— sumele alocate de la bugetul de stat pentru acoperirea plății TVA în cadrul Programelor PHARE care provin din finanțarea bugetară a anilor precedenți, returnate în contul de venituri ale bugetului de stat 20.30.01.03 „Restituiri de fonduri din finanțarea bugetară a anilor precedenți“.

Disponibilitățile aflate în soldul contului 50.92.01 „Disponibil din sume de la bugetul de stat pentru acoperirea plății TVA în cadrul Programelor PHARE“ se reportează la sfârșitul anului bugetar și se utilizează cu aceeași destinație în anul bugetar următor.

2. Transferul sumelor necesare acoperirii plății TVA de la bugetul de stat la Direcția Oficiul de Plăți și Contractare PHARE

2.1. Deschiderea de către Direcția generală Autoritatea de Plată/Fondul Național a creditelor bugetare necesare acoperirii de la bugetul de stat a plății TVA pentru componente ale programelor PHARE gestionate de Direcția Oficiul de Plăți și Contractare PHARE, ca agenție de implementare PHARE

2.1.1. Direcția Oficiul de Plăți și Contractare PHARE, ca agenție de implementare PHARE, își stabilește temeinic și fundamentat necesitățile trimestriale de sume necesare acoperirii de la bugetul de stat a plății TVA, determinate ca urmare a contractelor încheiate (și planificate a fi semnate în cursul trimestrului următor) și prezintă în acest sens responsabilului național cu autorizarea finanțării PHARE și Direcției generale Autoritatea de Plată/Fondul Național o notă justificativă însoțită de anexa nr. 2 la prezentele instrucțiuni, în a doua decadă a lunii anterioare celei pentru care se solicită sumele. Nota justificativă se supune controlului financiar preventiv propriu.

2.1.2. Pe baza documentelor justificative primite de la Direcția Oficiul de Plăți și Contractare PHARE, ca agenție de implementare PHARE, Autoritatea de Plată întocmește cererea de deschidere de credite bugetare necesare acoperirii de la bugetul de stat a plății TVA, cu încadrarea în limitele alocațiilor bugetare anuale/trimestriale pentru anul curent aprobate pentru sumele necesare acoperirii plății TVA, însoțită de nota de fundamentare prin care se stabilesc pentru luna următoare, temeinic și fundamentat, necesitățile de acoperire a plății TVA de la bugetul de stat, necesități bazate pe previziunile privind fluxul de numerar aferente fiecărui memorandum de finanțare PHARE și pe previziuni privind evoluția cursului leu/euro al societății bancare, ținând cont de soldul contului în lei 50.92.01 „Disponibil din sume de la bugetul de stat pentru acoperirea plății TVA în cadrul Programelor PHARE” cont deschis pe numele Direcției Oficiul de Plăți și Contractare PHARE. Proiectul de cerere de deschidere de credite, însoțit de nota de fundamentare, se supune vizei de control financiar preventiv și se prezintă spre aprobare, până la data de 25 a lunii curente, responsabilului național cu autorizarea finanțării PHARE — ordonator principal de credite pentru finanțarea din poziția bugetară „Fond Național de Preaderare”.

2.1.3. În baza cererii aprobate de ordonatorul principal de credite, Direcția generală a contabilității publice și a sistemului de decontări în sectorul public efectuează deschiderea creditelor bugetare aferente cofinanțării, de la capitolul 54.01 „Alte servicii publice generale”, subcapitolul 04 „Fondul Național de Preaderare”, articolul 55.01 „Transferuri interne”, alineatul 14 „Fondul Național de Preaderare”, conform metodologiei în vigoare, până la data de întâi a lunii pentru care se solicită deschiderea creditelor.

2.2. Transferul la Direcția Oficiul de Plăți și Contractare PHARE, ca agenție de implementare PHARE, al sumelor de la bugetul de stat necesare acoperirii plății TVA

2.2.1. În baza sumelor solicitate la deschiderea creditelor bugetare, prevăzută la pct. 2.1.1, Autoritatea de Plată întocmește și transmite o notă de lichidare semnată de responsabilul național cu autorizarea finanțării PHARE,

însoțită de ordonanțarea de plată în baza căreia Direcția generală a contabilității publice și a sistemului de decontări în sectorul public emite ordinul de plată pentru transferul din contul general al Trezoreriei Statului (cont IBAN RO19TREZ99923540155XXXXX), deschis la Banca Națională a României, al sumelor de la bugetul de stat, necesare acoperirii plății TVA în contul 50.92.01 „Disponibil din sume de la bugetul de stat pentru acoperirea plății TVA în cadrul Programelor PHARE”, cont deschis pe numele Direcției Oficiul de Plăți și Contractare PHARE, la Activitatea de Trezorerie și Contabilitate Publică a Municipiului București. Ordonanțarea acestor plăți se efectuează cu viza prealabilă de control financiar preventiv.

2.2.2. Direcția generală a contabilității publice și a sistemului de decontări în sectorul public întocmește ordinul de plată și îl transmite prin intermediul sistemului electronic de plăți până la ora 12 a primei zile lucrătoare următoare datei la care a primit nota de lichidare și ordonanțarea de plată specificate la pct. 2.2.1.

2.2.3. Activitatea de Trezorerie și Contabilitate Publică a Municipiului București pune la dispoziția Direcției Oficiul de Plăți și Contractare PHARE extrasele de cont care confirmă alimentarea contului 50.92.01 „Disponibil din sume de la bugetul de stat pentru acoperirea plății TVA în cadrul Programelor PHARE”, în prima zi lucrătoare următoare datei creditării acestui cont.

3. Stabilirea procedurii pentru acoperirea de la bugetul de stat a plății TVA pentru componentele de coeziune economică și socială ale programelor PHARE gestionate de Ministerul Integrării Europene, ca agenție de implementare PHARE

Pentru ca Ministerul Integrării Europene să poată beneficia de fondurile de la bugetul de stat prevăzute în bugetul Ministerului Finanțelor Publice — „Acțiuni generale”, în poziția globală — „Fond Național de Preaderare”, destinate acoperirii de la bugetul de stat a plății TVA în cadrul programelor PHARE, se stabilește următoarea procedură:

3.1. Suplimentarea bugetului Ministerului Integrării Europene

3.1.1. Ministerul Integrării Europene, în calitate de agenție de implementare pentru programele PHARE, își stabilește, temeinic și fundamentat, necesitățile trimestriale de la bugetul de stat pentru acoperirea de la bugetul de stat a plății TVA, pe baza previziunii fluxului de numerar (conform anexei nr. 2 la prezentele instrucțiuni) determinat ca urmare a contractelor încheiate (și planificate a fi semnate în cursul trimestrului următor), și întocmește o notă de fundamentare conform anexei nr. 1 la prezentele instrucțiuni. Nota de fundamentare, însoțită de previziunea fluxului de numerar, se înaintează pentru a fi semnată de către ordonatorul de credite sau de persoana delegată. Valoarea în lei solicitată se obține pornind de la sumele în euro previzionate la plată în trimestrul următor, la care se aplică cursul de schimb leu/euro al Băncii Naționale a României, valabil în penultima zi lucrătoare a lunii anterioare celei în care se efectuează cererea de suplimentare a bugetului Ministerului Integrării Europene, la care se adaugă procentul destinat finanțării diferențelor nefavorabile care apar din aplicarea cursului de schimb leu/euro al Băncii Naționale a României din luna în care Ministerul Integrării Europene efectuează plata către

beneficiari/contractori sau furnizori (conform prevederilor contractuale) sau a cursului utilizat de societatea bancară față de cursul leu/euro al Băncii Naționale a României utilizat la cererea de suplimentare a bugetului a Ministerului Integrării Europene.

3.1.2. Pe baza notei de fundamentare menționate la pct. 3.1.1, care se supune controlului financiar preventiv propriu al Ministerului Integrării Europene, Ministerul Integrării Europene întocmește cererea de suplimentare a bugetului propriu, care se supune controlului financiar preventiv propriu al Ministerului Integrării Europene și este semnată de ordonatorul de credite sau de persoana delegată. Această cerere, însoțită de nota de fundamentare și de previziunea fluxului de numerar, se transmite Ministerului Finanțelor Publice — respectiv Direcției generale de programare bugetară și coordonarea politicilor publice sectoriale — până la data de 15 a lunii anterioare trimestrului pentru care se solicită sumele, în vederea suplimentării bugetului propriu cu sumele de la bugetul de stat, necesare plății TVA în cadrul programelor PHARE.

3.1.3. Pe baza acestei solicitări, Direcția generală de programare bugetară și coordonarea politicilor publice sectoriale întocmește documentația necesară, pe care, cu avizul Direcției generale a Fondului Național de Preaderare, o supune spre aprobare conducerii Ministerului Finanțelor Publice, respectiv secretarului de stat coordonator al Direcției generale de programare bugetară și coordonarea politicilor publice sectoriale.

3.1.4. În baza documentației întocmite de Direcția generală de programare bugetară și coordonarea politicilor publice sectoriale, Direcția generală a contabilității publice și a sistemului de decontări în sectorul public operează modificările aprobate în bugetul Ministerului Finanțelor Publice — „Acțiuni generale”, titlul 55 „Alte transferuri”, articolul 55.01 „Transferuri interne”, alineatul 55.01.14 „Fond Național de Preaderare”, capitolul 54.01 „Alte servicii publice generale”, subcapitolul 54.01.04 „Fondul Național de Preaderare” și în bugetul Ministerului Integrării Europene la titlul 55.01 „Transferuri interne”, alineatul 55.01.08 „Programe PHARE”, capitolul 80.01 „Acțiuni generale economice, comerciale și de muncă”, subcapitolul 80.01.01.10 „Programe de dezvoltare regională și socială”.

3.2. Deschiderea creditelor bugetare de către Ministerul Integrării Europene pentru acoperirea plății TVA

3.2.1. După introducerea modificărilor în bugetul propriu, Ministerul Integrării Europene transmite lunar Ministerului Finanțelor Publice, până la data de 25 a lunii curente, cererea de deschidere de credite bugetare necesare plății TVA în cadrul programelor PHARE, pentru luna următoare, în baza prognozelor fluxului de numerar pentru luna următoare. De asemenea, pentru fundamentarea cererii de deschidere de credite bugetare, Ministerul Integrării Europene întocmește nota justificativă, prin care se stabilesc pentru luna următoare, temeinic și fundamentat, necesitățile de acoperire de la bugetul de stat a plății TVA, semnată de ordonatorul de credite sau de persoana delegată. Cererea de deschidere de credite bugetare se înaintează la viză controlului financiar preventiv propriu. Valoarea în lei solicitată se obține pornindu-se de la sumele în euro previzionate la plată în luna următoare, la

care se aplică cursul de schimb utilizat la cererea de suplimentare a bugetului propriu, la care se adaugă procentul destinat finanțării diferențelor nefavorabile care apar din aplicarea cursului de schimb leu/euro al Băncii Naționale a României din luna în care Ministerul Integrării Europene efectuează plata către beneficiari/contractori sau furnizori (conform prevederilor contractuale) ori a cursului utilizat de societatea bancară față de cursul leu/euro al Băncii Naționale a României utilizat la cererea de suplimentare a bugetului a Ministerului Integrării Europene.

3.2.2. Ministerul Integrării Europene transmite Ministerului Finanțelor Publice cererea de deschidere de credite și documentele de fundamentare precizate la pct. 3.2.1, însoțite de o adresă de înaintare semnată de persoanele autorizate.

3.2.3. La solicitarea Ministerului Integrării Europene și în limita sumelor suplimentate potrivit pct. 3.1.1—3.1.4, Direcția generală a contabilității publice și a sistemului de decontări în sectorul public efectuează lunar deschiderea creditelor bugetare aferente sumelor pentru acoperirea de la bugetul de stat a plății TVA, cu avizul Direcției generale de programare bugetară și coordonarea politicilor publice sectoriale, conform metodologiei în vigoare, până la data de 10 a lunii pentru care se solicită deschiderea creditelor.

3.2.4. După deschiderea creditelor bugetare, Ministerul Integrării Europene poate efectua plăți de la bugetul de stat pentru acoperirea plății TVA în cadrul programelor PHARE, din contul 23 „Cheltuieli ale bugetului de stat”, capitolul 80.01 „Acțiuni generale economice, comerciale și de muncă”, titlul 55 „Alte transferuri”.

3.2.5. În baza documentelor descrise anterior, Ministerul Integrării Europene întocmește ordonanțarea de plată, semnată de ordonatorul de credite sau de persoana delegată și vizată de controlorii financiari preventivi, și ordinele de plată prin care se virează, în limita creditelor bugetare deschise, din contul de finanțare 23.80.01.55xx, sumele ce reprezintă acoperirea plății TVA de la bugetul de stat, în contul 50.92.01 „Disponibil din sume de la bugetul de stat pentru acoperirea plății TVA în cadrul Programelor PHARE”, cont deschis pe numele Ministerului Integrării Europene la Activitatea de Trezorerie și Contabilitate Publică a Municipiului București.

3.2.6. Activitatea de Trezorerie și Contabilitate Publică a Municipiului București pune la dispoziția Ministerului Integrării Europene extrasele de cont care confirmă alimentarea contului 50.92.01 „Disponibil din sume de la bugetul de stat pentru acoperirea plății TVA în cadrul Programelor PHARE” în prima zi lucrătoare următoare datei creditării acestui cont.

3.3. Stabilirea procedurii pentru acoperirea de la bugetul de stat a plății TVA pentru componentele programelor PHARE gestionate de Ministerul Muncii, Solidarității Sociale și Familiei, ca agenție de implementare PHARE

Pentru ca Ministerul Muncii, Solidarității Sociale și Familiei să poată beneficia de fondurile de la bugetul de stat prevăzute în bugetul Ministerului Finanțelor Publice — „Acțiuni generale”, în poziția globală — „Fond Național de Preaderare”, destinate acoperirii de la bugetul de stat a plății TVA în cadrul programelor PHARE, va utiliza procedura descrisă la pct. 3.1.1—3.1.4 și 3.2.1—3.2.6.

4. Efectuarea de către agențiile de implementare PHARE a plăților către contractori din sumele destinate acoperirii de la bugetul de stat a plății TVA

4.1. Pe baza extraselor contului 50.92.01 „Disponibil din sume de la bugetul de stat pentru acoperirea plății TVA în cadrul Programelor PHARE” (de disponibil din sume de la bugetul de stat pentru acoperirea plății TVA în cadrul programelor PHARE ale agențiilor de implementare PHARE și pentru care sumele destinate acoperirii de la bugetul de stat a plății TVA sunt prevăzute în bugetul Ministerului Finanțelor Publice — „Acțiuni generale”, în poziția globală — „Fond Național de Preaderare”) și pe baza sumelor în euro reprezentând TVA (care urmează să fie plătite beneficiarilor/contractorilor), autorizate la plată, agenția de implementare PHARE întocmește următoarele documente:

— ordonanțarea de plată, supusă vizei de control financiar preventiv și semnată de ordonatorul de credite sau de persoana delegată;

— ordinele de plată prin care se virează sumele în lei reprezentând sumele destinate acoperirii TVA de la bugetul de stat în contul 50.92.01 „Disponibil din sume de la bugetul de stat pentru acoperirea plății TVA în cadrul Programelor PHARE”, în conturile în lei ale beneficiarilor/contractorilor. Sumele înscrise în ordinele de plată se determină prin calcularea echivalentului în lei al sumelor în euro necesare pentru acoperirea de la bugetul de stat a plății TVA, care trebuie transferate contractorilor/beneficiarilor sau furnizorilor, conform prevederilor contractuale. Valoarea în lei se obține pornindu-se de la sumele în euro autorizate la plată, la care se aplică cursul de schimb leu/euro al Băncii Naționale a României, valabil în penultima zi lucrătoare a lunii anterioare celei în care se efectuează plata.

4.2. În faza de lichidare se verifică existența angajamentelor, agențiile de implementare PHARE determină/verifică realitatea sumei datorate, verifică condițiile de exigibilitate ale angajamentului legal pe baza documentelor justificative și acordă „bun de plată”, pentru care semnează persoana autorizată din cadrul direcțiilor de specialitate ale agenției de implementare.

4.3. Ordinele de plată, întocmite și semnate de persoanele împuternicite, se depun de agenția de implementare la Activitatea de Trezorerie și Contabilitate Publică a Municipiului București.

II. Acoperirea de la bugetul de stat a plății TVA în cadrul Programului ISPA

Instituțiile reprezentând structuri de implementare a măsurilor ISPA sunt:

— în domeniul mediului: Ministerul Finanțelor Publice — Direcția Oficiul de Plăți și Contractare PHARE;

— în domeniul transporturilor: Ministerul Transporturilor, Construcțiilor și Turismului, Compania Națională de Autostrăzi și Drumuri Naționale din România — S.A. și Compania Națională de Căi Ferate — C.F.R. S.A.

5. Deschiderea și funcționarea conturilor

5.1. În scopul asigurării fluxurilor financiare necesare acoperirii de la bugetul de stat a plății TVA în cadrul Programului ISPA, se vor derula operațiuni prin contul curent general al Trezoreriei Statului deschis la Banca

Națională a României (cont nr. IBAN RO19TREZ99923540155XXXXX).

Instituțiile reprezentând structuri de implementare a Programului ISPA în domeniul transporturilor deschid la Activitatea de Trezorerie și Contabilitate Publică a Municipiului București următoarele conturi:

a) Ministerul Transporturilor, Construcțiilor și Turismului:
— contul 23 „Cheltuieli ale bugetului de stat”, capitolul 84.01 „Transporturi”, titlul 55 „Alte transferuri”;

b) agențiile de implementare pentru măsurile ISPA din domeniul mediului și transporturilor:

— un cont 50.92.02 „Disponibil din sume de la bugetul de stat pentru acoperirea plății TVA în cadrul Programului ISPA”, al fiecărei agenții de implementare.

5.2. Funcțiunea contului 50.92.02 „Disponibil din sume de la bugetul de stat pentru acoperirea plății TVA în cadrul Programului ISPA”.

Aceste conturi se vor credita cu:

— sumele alocate de la bugetul de stat pentru acoperirea plății TVA în cadrul programelor ISPA;

— sumele returnate de către beneficiari/contractori către agențiile de implementare;

și se debitează cu:

— sumele alocate de la bugetul de stat pentru acoperirea plății TVA în cadrul programelor ISPA, virate de agențiile de implementare ISPA în conturile contractorilor/beneficiarilor deschise la societatea bancară;

— sumele alocate de la bugetul de stat pentru acoperirea plății TVA în cadrul programelor ISPA, care provin din finanțarea bugetară a anului curent, returnate de agențiile de implementare ISPA în contul curent general al Trezoreriei Statului (cont 36.11.80000302) deschis la Banca Națională a României;

— sumele alocate de la bugetul de stat pentru acoperirea plății TVA în cadrul programelor ISPA, care provin din finanțarea bugetară a anilor precedenți, returnate în contul de venituri ale bugetului de stat 20.30.01.03 „Restituirii din finanțarea bugetară a anilor precedenți”.

Disponibilitățile aflate în soldul contului 50.92.02 „Disponibil din sume de la bugetul de stat pentru acoperirea plății TVA în cadrul Programului ISPA” se reportează la sfârșitul anului bugetar și se utilizează cu aceeași destinație în anul bugetar următor.

6. Transferul sumelor necesare acoperirii plății TVA de la bugetul de stat la Direcția Oficiul de Plăți și Contractare PHARE

Pentru ca Direcția Oficiul de Plăți și Contractare PHARE să poată beneficia de fondurile de la bugetul de stat prevăzute în bugetul Ministerului Finanțelor Publice — „Acțiuni generale”, în poziția globală — „Fond Național de Preaderare”, destinate acoperirii de la bugetul de stat a plății TVA în cadrul Programului ISPA, va utiliza procedura descrisă la pct. 2.1—2.2.

7. Transferul sumelor necesare acoperirii plății TVA de la bugetul de stat la agențiile de implementare din domeniul transporturilor

7.1. Suplimentarea bugetului Ministerului Transporturilor, Construcțiilor și Turismului

7.1.1. Agențiile de implementare pentru măsurile ISPA din domeniul transporturilor își stabilesc, temeinic și fundamentat, necesitățile trimestriale de sume de la bugetul

de stat necesare acoperirii plății TVA pe baza prognozei fluxului de numerar determinat ca urmare a contractelor încheiate (și planificat a fi semnate în cursul trimestrului următor) și prezintă în acest sens Ministerului Transporturilor, Construcțiilor și Turismului o notă de fundamentare însoțită de anexa nr. 1 la prezentele instrucțiuni, în prima decadă a lunii anterioare trimestrului pentru care se solicită sumele. Nota justificativă se supune controlului financiar preventiv propriu.

7.1.2. Pe baza documentelor justificative primite de la agențiile de implementare pentru măsurile ISPA din domeniul transporturilor, Ministerul Transporturilor, Construcțiilor și Turismului solicită Ministerului Finanțelor Publice, respectiv Direcției generale de programare bugetară și coordonarea politicilor publice sectoriale, până la data de 15 a lunii anterioare trimestrului pentru care se solicită sumele, suplimentarea bugetului propriu cu sumele de la bugetul de stat necesare acoperirii plății TVA în cadrul Programului ISPA. Cererea de suplimentare a bugetului Ministerului Transporturilor, Construcțiilor și Turismului, vizată de controlul financiar preventiv propriu și semnată de ordonatorul principal de credite, va fi însoțită de anexele nr. 1 și 2 la prezentele instrucțiuni.

7.1.3. Pe baza acestei solicitări, Direcția generală de programare bugetară și coordonarea politicilor publice sectoriale întocmește documentația necesară, pe care, cu avizul Autorității de Plată, o supune spre aprobare conducerii Ministerului Finanțelor Publice, respectiv secretarului de stat coordonator al Direcției generale de programare bugetară și coordonarea politicilor publice sectoriale.

7.1.4. În baza documentației întocmite de Direcția generală de programare bugetară și coordonarea politicilor publice sectoriale, Direcția generală a contabilității publice și a sistemului de decontări în sectorul public operează modificările aprobate în bugetul Ministerului Finanțelor Publice — „Acțiuni generale”, titlul 55 „Alte transferuri”, articolul 55.01 „Transferuri interne”, alineatul 55.01.14 „Fond Național de Preaderare”, capitolul 54.01 „Alte servicii publice generale”, subcapitolul 54.01.04 „Fondul Național de Preaderare” și în bugetul Ministerului Transporturilor, Construcțiilor și Turismului, la capitolul 84.01 „Transporturi”, subcapitolele 84.01.03 „Transport rutier” sau subcapitolul 84.01.04 „Transport feroviar”, articolul 55 „Alte transferuri”, alineatul 55.01.09 „Programe ISPA”.

7.2. Deschiderea creditelor bugetare de către Ministerul Transporturilor, Construcțiilor și Turismului pentru fondurile de la bugetul de stat necesare acoperirii plății TVA

7.2.1. După introducerea modificărilor în bugetele ordonatorilor principali de credite, Ministerul Transporturilor, Construcțiilor și Turismului transmite lunar Ministerului Finanțelor Publice, până la data de 25 a lunii curente, cererea de deschidere de credite bugetare necesare acoperirii de la bugetul de stat a plății TVA în baza prognozelor fluxului de numerar pentru luna următoare, aferente fiecărei măsuri, primite de la agențiile de implementare pentru măsurile ISPA din domeniul transporturilor. Cererea de deschidere de credite bugetare a Ministerului Transporturilor, Construcțiilor și Turismului se supune controlului financiar preventiv propriu și delegat.

7.2.2. La solicitarea Ministerului Transporturilor, Construcțiilor și Turismului și în limita sumelor transferate,

Direcția generală a contabilității publice și a sistemului de decontări în sectorul public efectuează lunar deschiderea creditelor bugetare aferente sumelor de la bugetul de stat, necesare acoperirii plății TVA, cu avizul Direcției generale de programare bugetară și coordonarea politicilor publice sectoriale, conform metodologiei în vigoare, până la data de 10 a lunii pentru care se solicită deschiderea creditelor.

7.2.3. După deschiderea creditelor bugetare, Ministerul Transporturilor, Construcțiilor și Turismului poate efectua cheltuieli de la bugetul de stat pentru acoperirea plății TVA în cadrul Programului ISPA, din contul 23 „Cheltuieli ale bugetului de stat” — la capitolul 84.01 „Transporturi”, subcapitolul 84.01.03 „Transport rutier” sau 84.01.04 „Transport feroviar”, articolul 55 „Alte transferuri”, alineatul 55.01.09 „Programe ISPA”.

7.3. Transferul la agențiile de implementare pentru măsurile ISPA din domeniul transporturilor al sumelor de la bugetul de stat necesare acoperirii plății TVA în cadrul Programului ISPA

7.3.1. În baza sumelor solicitate de agențiile de implementare pentru măsurile ISPA din domeniul transporturilor la deschiderea creditelor bugetare, Ministerul Transporturilor, Construcțiilor și Turismului întocmește ordinele de plată prin care se virează, în limita creditelor bugetare deschise, din contul 23 „Cheltuielile bugetului de stat”, capitolul 84.01 „Transporturi”, subcapitolul 84.01.03 „Transport rutier” sau 84.01.04 „Transport feroviar”, articolul 55 „Alte transferuri”, alineatul 55.01.09 „Programe ISPA”, sumele de la bugetul de stat, necesare acoperirii plății TVA în conturile 50.xx de disponibil al fiecărei agenții de implementare. Ordonanțarea acestor plăți se semnează de către ordonatorul principal de credite cu viza prealabilă de control financiar preventiv propriu.

7.3.2. Activitatea de Trezorerie și Contabilitate Publică a Municipiului București pune la dispoziția agenției de implementare pentru măsurile ISPA din domeniul transporturilor extrasele de cont care confirmă alimentarea contului 50.92.02 „Disponibil din sume de la bugetul de stat pentru acoperirea plății TVA în cadrul Programului ISPA”, în prima zi lucrătoare următoare datei creditării acestor conturi.

III. Acoperirea de la bugetul de stat a plății TVA în cadrul Programului SAPARD

8. Suplimentarea bugetului Ministerului Agriculturii, Pădurilor și Dezvoltării Rurale

8.1. Agenția de Plăți pentru Dezvoltare Rurală și Pescuit (APDRP) — instituție publică în subordinea Ministerului Agriculturii, Pădurilor și Dezvoltării Rurale — își stabilește temeinic și fundamentat necesitățile trimestriale de sume de la bugetul de stat pentru acoperirea plății TVA, pe baza prognozei fluxului de numerar determinat ca urmare a contractelor încheiate, și prezintă în acest sens Ministerului Agriculturii, Pădurilor și Dezvoltării Rurale o notă justificativă însoțită de anexa nr. 1 la prezentele instrucțiuni, în prima decadă a lunii anterioare trimestrului pentru care se solicită sumele. Acest document se supune controlului financiar preventiv propriu al APDRP.

8.2. Pe baza documentelor justificative primite de la APDRP, Ministerul Agriculturii, Pădurilor și Dezvoltării Rurale solicită Ministerului Finanțelor Publice — respectiv Direcției generale de programare bugetară și coordonarea politicilor publice sectoriale —, până la data de 15 a lunii anterioare trimestrului pentru care se solicită sumele,

suplimentarea bugetului propriu cu sumele de la bugetul de stat necesare acoperirii plății TVA în cadrul Programului SAPARD. Cererea de suplimentare a bugetului Ministerului Agriculturii, Pădurilor și Dezvoltării Rurale, vizată de controlul financiar preventiv propriu și semnată de ordonatorul principal de credite, va fi însoțită de anexele nr. 1 și 2 la prezentele instrucțiuni.

8.3. Pe baza acestei solicitări, Direcția generală de programare bugetară și coordonarea politicilor publice sectoriale întocmește documentația necesară, pe care, cu avizul Autorității de Plată, o supune spre aprobare conducerii Ministerului Finanțelor Publice, respectiv secretarului de stat coordonator al Direcției generale de programare bugetară și coordonarea politicilor publice sectoriale.

8.4. În baza documentației întocmite de Direcția generală de programare bugetară și coordonarea politicilor publice sectoriale, Direcția generală a contabilității publice și a sistemului de decontări în sectorul public operează modificările aprobate în bugetul Ministerului Finanțelor Publice — „Acțiuni generale”, titlul 55 „Alte transferuri”, articolul 55.01 „Transferuri interne”, alineatul 55.01.14 „Fond Național de Preaderare”, capitolul 54.01 „Alte servicii publice generale”, subcapitolul 54.01.04 „Fondul Național de Preaderare” și în bugetul Ministerului Agriculturii, Pădurilor și Dezvoltării Rurale, la capitolul 83.01 „Agricultură, silvicultură, piscicultură și vânătoare”, titlul „Alte transferuri” cod 55.01.10 Programul SAPARD.

9. Deschiderea creditelor bugetare de către Ministerul Agriculturii, Pădurilor și Dezvoltării Rurale pentru fondurile de la bugetul de stat necesare acoperirii plății TVA

9.1. După introducerea modificărilor în buget, Ministerul Agriculturii, Pădurilor și Dezvoltării Rurale transmite lunar Ministerului Finanțelor Publice până la data de 25 a lunii curente, cererea de deschidere de credite bugetare necesare acoperirii plății TVA de la bugetul de stat în cadrul Programului SAPARD, pentru luna următoare, în baza prognozei fluxului de numerar pentru luna următoare, primită de la APDRP. Cererea de deschidere de credite bugetare a Ministerului Agriculturii, Pădurilor și Dezvoltării Rurale se supune controlului financiar preventiv propriu.

9.2. La solicitarea Ministerului Agriculturii, Pădurilor și Dezvoltării Rurale, în limita sumelor transferate, Direcția generală a contabilității publice și a sistemului de decontări în sectorul public efectuează lunar deschiderea creditelor bugetare aferente sumelor pentru acoperirea de la bugetul de stat a plății TVA, cu avizul Direcției generale de programare bugetară și coordonarea politicilor publice sectoriale, conform metodologiei în vigoare, până la data de 10 a lunii curente.

9.3. După deschiderea creditelor bugetare, Ministerul Agriculturii, Pădurilor și Dezvoltării Rurale poate efectua cheltuieli de la bugetul de stat pentru acoperirea plății TVA în cadrul Programului SAPARD, din contul 23 „Cheltuieli ale bugetului de stat”, capitolul 83.01 „Agricultură, silvicultură, piscicultură și vânătoare”, titlul „Alte transferuri” cod 55.01.10 Programul SAPARD.

9.4. Ministerul Agriculturii, Pădurilor și Dezvoltării Rurale dispune transmiterea sumelor de la bugetul de stat necesare acoperirii plății TVA în contul 50.16.01 al APDRP concomitent cu ordinul de plată prin care transferă cofinanțarea aferentă.

*ANEXA Nr. 1
la instrucțiuni*

**NOTĂ DE FUNDAMENTARE
privind solicitarea sumelor aferente plății TVA în cadrul Programului SAPARD
pe trimestrul anul**

Valoare (lei)

- | | |
|--|--|
| 1. Sume aferente plății TVA suplimentate anterior | |
| 2. Plăți TVA efectuate cumulativ din sumele suplimentate anterior
(la sfârșitul lunii a doua a trimestrului curent) | |
| 3. Disponibilități
(1—2) | |
| 4. Sume pentru plata TVA care necesită a fi plătite
în trimestrul următor (inclusiv sume preliminate pe ultima lună
a trimestrului curent) | |
| 5. Sume pentru plata TVA necesare a fi suplimentate
pe trimestrul | |
| (4—3) | |

Ordonator principal de credite,
.....

NOTĂ DE FUNDAMENTARE

**privind solicitarea sumelor aferente plății TVA în cadrul Programului ISPA
din domeniul, pe trimestrul anul**

	Valoare	
	euro	lei
1. Titlul și codul măsurii		
2. Autoritatea de implementare		
3. Sume aferente plății TVA suplimentate anterior		
4. Plăți TVA efectuate cumulativ din sumele suplimentate anterior (la sfârșitul lunii a doua a trimestrului curent)		
5. Disponibilități (la sfârșitul lunii anterioare datei întocmirii cererii de suplimentare)		
6. Sume pentru plata TVA care necesită a fi plătite în trimestrul următor (inclusiv sume preliminate pe ultima lună a trimestrului curent)		
7. Sume pentru plata TVA necesare a fi suplimentate pe trimestrul		
(6—5)		

Ordonator principal de credite,
.....

NOTĂ:

Pentru pct. 3 și 7 nu se calculează valoarea în euro.

Pentru pct. 4, echivalentul în euro se calculează utilizându-se cursurile de schimb ale Băncii Naționale a României aplicabile la datele plăților către beneficiari.

Pentru pct. 5, echivalentul în euro se calculează utilizându-se cursul de schimb al Băncii Naționale a României aplicabil la data întocmirii cererii de suplimentare a bugetului propriu al ministerului de resort, cu precizarea cursului de schimb.

Pentru pct. 6, echivalentul în lei se calculează utilizându-se cursul de schimb al Băncii Naționale a României aplicabil la data întocmirii cererii de suplimentare a bugetului propriu al ministerului de resort, cu precizarea cursului de schimb.

NOTĂ DE FUNDAMENTARE

**privind solicitarea sumelor aferente plății TVA în cadrul Programului PHARE,
implementat de, pe trimestrul anul**

	Valoare	
	euro	lei
1. Sume aferente plății TVA suplimentate anterior (cumulat pe total program)		
2. Plăți TVA efectuate cumulativ din sumele suplimentate anterior (la sfârșitul lunii a doua a trimestrului curent)		
3. Disponibilități (1—2)		
4. Sume pentru plata TVA care necesită a fi plătite în trimestrul următor (inclusiv sume preliminate pe ultima lună a trimestrului curent)		
5. Sume pentru plata TVA necesare a fi suplimentate pe trimestrul		
(4—3)		

Ordonator principal de credite,
.....

NOTĂ:

Pentru pct. 1 și 5 nu se calculează valoarea în euro.

Pentru pct. 2, echivalentul în euro se calculează utilizându-se cursurile de schimb ale Băncii Naționale a României aplicabile la datele plăților către beneficiari.

Pentru pct. 3, echivalentul în euro se calculează utilizându-se cursul de schimb al Băncii Naționale a României aplicabil la data întocmirii cererii de suplimentare a bugetului propriu al ministerului de resort, cu precizarea cursului de schimb.

Pentru pct. 4, echivalentul în lei se calculează utilizându-se cursul de schimb al Băncii Naționale a României aplicabil la data întocmirii cererii de suplimentare a bugetului propriu al ministerului de resort, cu precizarea cursului de schimb.

PHARE — AGENȚIE DE IMPLEMENTARE:

PREVIZIUNEA
fluxului de numerar de TVA pentru perioada

— euro —

Subprogram/proiect/ subproiect/contract		Valoare contract			Contractor	Plăți cumulative TVA până la sfârșitul lunii anterioare		Proгноza TVA pentru 12 luni					
Cod	Titlu	Total	Valoare contract cu TVA	TVA de plătit		Euro	Lei	luna 1		luna 2		luna 12	
					Euro			Lei*)	Euro	Lei*)	Euro	Lei*)	
TOTAL													

Directorul Agenției de implementare,
.....

Data

Anexa nr. 2 se va completa pe fiecare sursă de finanțare (fonduri U.E., cofinanțare buget de stat, cofinanțare buget local).

AGENȚIA DE PLĂȚI PENTRU DEZVOLTARE RURALĂ ȘI PESCUIT:

PREVIZIUNEA
fluxului de numerar de TVA pentru perioada

— euro —

Măsura		Valoare contract			Contractor	Plăți cumulative TVA până la sfârșitul lunii anterioare		Proгноza TVA pentru 12 luni					
		Total	Valoarea contract cu TVA	TVA de plătit		Euro	Lei	luna 1		luna 2		luna 12	
					Euro			Lei*)	Euro	Lei*)	Euro	Lei*)	
TOTAL													

Directorul Agenției,
.....

Data

Anexa nr. 2 se va completa pe fiecare sursă de finanțare (fonduri U.E., cofinanțare buget de stat, cofinanțare buget local).

ISPA — AGENȚIE DE IMPLEMENTARE:

PREVIZIUNEA
fluxului de numerar de TVA pentru perioada

— euro —

Măsura/contract		Valoare contract			Contractor	Plăți cumulative TVA până la sfârșitul lunii anterioare		Proгноza TVA pentru 12 luni					
Cod	Titlu	Total	Valoarea contract cu TVA	TVA de plătit		Euro	Lei	luna 1		luna 2		luna 12	
					Euro			Lei*)	Euro	Lei*)	Euro	Lei*)	
TOTAL													

Directorul Agenției de implementare,
.....

Data

Anexa nr. 2 se va completa pe fiecare sursă de finanțare (fonduri U.E., cofinanțare buget de stat, cofinanțare buget local).

*) A fost folosit cursul de schimb al Băncii Naționale a României din data de ... = ... lei/euro, la care a fost adăugat 5% (marja de eroare), rezultând un curs valutar final de ... lei/euro.

Produs electronic destinat exclusiv informării gratuite a persoanelor fizice asupra actelor ce se publică în Monitorul Oficial al României

MINISTERUL FINANTELOR PUBLICE

ORDIN**pentru modificarea și completarea Ordinului ministrului finanțelor publice nr. 2.210/2006 privind depunerea declarațiilor fiscale prin mijloace electronice de transmitere la distanță**

În temeiul prevederilor art. 11 alin. (5) din Hotărârea Guvernului nr. 208/2005 privind organizarea și funcționarea Ministerului Finanțelor Publice și a Agenției Naționale de Administrare Fiscală, cu modificările și completările ulterioare, având în vedere prevederile art. 81 alin. (1) și ale art. 196 alin. (2) din Ordonanța Guvernului nr. 92/2003 privind Codul de procedură fiscală, republicată, cu modificările și completările ulterioare,

ministrul finanțelor publice emite următorul ordin:

Art. I. — Ordinul ministrului finanțelor publice nr. 2.210/2006 privind depunerea declarațiilor fiscale prin mijloace electronice de transmitere la distanță, publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 74 din 31 ianuarie 2007, se modifică și se completează după cum urmează:

1. La articolul 1, alineatul (1) se modifică și va avea următorul cuprins:

„(1) Următoarele declarații fiscale pot fi depuse prin mijloace electronice de transmitere la distanță:

- Declarația privind obligațiile de plată la bugetul general consolidat, cod 14.13.01.01/a;
- Declarația rectificativă, cod 14.13.01.00/r;
- Declarația privind impozitul pe profit, cod 14.13.01.04;
- Decontul de taxă pe valoarea adăugată, cod 14.13.01.02;
- Decontul special de taxă pe valoarea adăugată, cod 14.13.01.02/s;
- Decontul privind accizele, cod 14.13.01.03.“

2. La articolul 1, alineatul (3) se modifică și va avea următorul cuprins:

„(3) Pentru depunerea prin mijloace electronice de transmitere la distanță a declarațiilor fiscale, contribuabilii utilizează serviciul „Depunere declarații“ existent pe site-ul Ministerului Finanțelor Publice, portalul Agenției Naționale de Administrare Fiscală.“

3. La articolul 1, după alineatul (3) se introduce un nou alineat, alineatul (3¹), cu următorul cuprins:

„(3¹) Completarea și transmiterea declarațiilor prevăzute la alin. (1) se efectuează în conformitate cu instrucțiunile de utilizare a serviciului „Depunere declarații“, utilizându-se formularele de declarații fiscale existente pe site-ul Ministerului Finanțelor Publice, portalul Agenției Naționale de Administrare Fiscală.“

4. Articolul 3 se modifică și va avea următorul cuprins:

„Art. 3. — (1) Pentru utilizarea metodei de depunere a declarațiilor fiscale prin mijloace electronice de transmitere la distanță, contribuabilii au obligația solicitării certificatului digital.

(2) Certificatul digital se eliberează gratuit de către Ministerul Finanțelor Publice, pe numele persoanelor împuternicite pentru semnarea declarațiilor fiscale.

(3) Certificatul digital pentru depunerea declarațiilor fiscale prin mijloace electronice este utilizat de către contribuabil numai în relația cu organul fiscal.

(4) Solicitarea certificatului digital se face prin înregistrarea persoanei împuternicite pentru semnarea declarațiilor ca utilizator al serviciului „Depunere declarații“ și depunerea formularului 140 „Cerere pentru obținerea

certificatului digital“, aflat pe site-ul Ministerului Finanțelor Publice, portalul Agenției Naționale de Administrare Fiscală.

(5) Modelul și conținutul formularului 140 „Cerere pentru obținerea certificatului digital“ sunt prevăzute în anexa nr. 1 la prezentul ordin.

(6) Cererea pentru obținerea certificatului digital se completează, se transmite electronic și se listează prin funcționalitățile puse la dispoziție de serviciul „Depunere declarații“.

Exemplarul listat, semnat și ștampilat de către contribuabil, conform legii, se depune de către persoana împuternicită pentru semnarea declarațiilor fiscale, într-un interval de 30 de zile lucrătoare de la transmiterea electronică a cererii, la direcția generală a finanțelor publice județeană sau, după caz, la Direcția Generală a Finanțelor Publice a Municipiului București, în a cărei rază teritorială contribuabilul își are domiciliul fiscal.

(7) Cererea în format hârtie va fi însoțită de următoarele documente:

- actul de autorizare a funcționării contribuabilului, în original și copie;
- documentul de identitate al solicitantului, în original și copie;
- documentul eliberat de contribuabil, din care rezultă dreptul solicitantului de a semna declarațiile fiscale pentru contribuabil.

(8) Pe baza documentelor depuse, organul fiscal verifică realitatea datelor înscrise în cerere, iar copiile documentelor prezentate și documentul privind dreptul solicitantului de a semna declarațiile fiscale se anexează la cerere.

(9) Informațiile necesare pentru ridicarea certificatului digital se transmit persoanei solicitante, prin poșta electronică, la adresa menționată în cererea pentru obținerea certificatului digital.“

5. Articolul 4 se abrogă.

6. Articolul 5 se modifică și va avea următorul cuprins:

„Art. 5. — (1) Certificatul digital este valabil o perioadă de 3 ani.

(2) Reînnoirea certificatului digital se solicită de către titularul acestuia, prin completarea și depunerea formularului 140 „Cerere pentru obținerea certificatului digital“, urmându-se procedura prevăzută la art. 3 alin. (6)—(9).

(3) Revocarea certificatului digital se solicită de titularul acestuia prin completarea și transmiterea formularului 141 „Cerere pentru revocarea certificatului digital“, aflat pe site-ul Ministerului Finanțelor Publice, portalul Agenției Naționale de Administrare Fiscală. Cererea pentru revocarea certificatului digital se transmite prin mijloace electronice de transmitere la distanță, prin funcționalitățile puse la dispoziție de serviciul „Depunere declarații“.

(4) Modelul și conținutul formularului 141 „Cerere pentru revocarea certificatului digital” sunt prevăzute în anexa nr. 2 la prezentul ordin.

(5) În situația în care revocarea certificatului digital se solicită de o persoană diferită de persoana pentru care acesta a fost eliberat, Cererea pentru revocarea certificatului digital se depune în format hârtie, semnat și ștampilat de către contribuabil, conform legii, la direcția generală a finanțelor publice județeană sau, după caz, la Direcția Generală a Finanțelor Publice a Municipiului București, în a cărei rază teritorială contribuabilul își are domiciliul fiscal. Cererea va fi însoțită de următoarele documente:

— actul de autorizare a funcționării contribuabilului, în original și copie;

— documentul de identitate al persoanei care solicită revocarea certificatului digital, în original și copie;

— documentul eliberat de contribuabil, din care rezultă dreptul persoanei solicitante de a revoca certificatul digital.

(6) În situația în care certificatul digital nu este folosit o perioadă mai mare de un an, revocarea se face, din oficiu, de către organul fiscal.“

7. Articolul 6 se modifică și va avea următorul cuprins:

„Art. 6. — Declarația depusă prin mijloace electronice se prezumă a fi semnată de către persoana împuternicită pentru semnarea declarațiilor fiscale, a cărei semnătură a fost atașată declarației, conform certificatului digital utilizat.“

Art. II. — (1) Cererile pentru obținerea certificatului digital, întocmite potrivit modelului prevăzut în anexa nr. 1

la Ordinul ministrului finanțelor publice nr. 2.210/2006 privind depunerea declarațiilor fiscale prin mijloace electronice de transmitere la distanță, depuse de către contribuabili anterior datei intrării în vigoare a prezentului ordin, rămân valabile.

(2) În termen de 5 zile lucrătoare de la data intrării în vigoare a prezentului ordin, contribuabilii prevăzuți la alin. (1) vor transmite, prin mijloace electronice de transmitere la distanță, formularul 140 „Cerere pentru obținerea certificatului digital”, conform instrucțiunilor de utilizare a serviciului „Depunere declarații“.

Art. III. — Anexele nr. 1 și 2 la Ordinul ministrului finanțelor publice nr. 2.210/2006 se înlocuiesc cu anexa nr. 1*) la prezentul ordin și, respectiv, anexele nr. 3, 4 și 5 se înlocuiesc cu anexa nr. 2*) la prezentul ordin.

Art. IV. — Direcția generală de gestiune a impozitelor și contribuțiilor din cadrul Agenției Naționale de Administrare Fiscală, Direcția generală a tehnologiei informației din cadrul Ministerului Finanțelor Publice, Direcția Generală a Finanțelor Publice a Municipiului București, Direcția Generală a Finanțelor Publice a Județului Ilfov, precum și, după caz, direcțiile de specialitate din cadrul Ministerului Finanțelor Publice și Agenției Naționale de Administrare Fiscală vor duce la îndeplinire prevederile prezentului ordin.

Art. V. — Prezentul ordin va fi publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I.

Ministrul finanțelor publice,
Sebastian Teodor Gheorghe Vlădescu

București, 3 aprilie 2007.
Nr. 521.

*) Anexele nr. 1 și 2 sunt reproduse în facsimil.

140

Ministerul Finanțelor Publice
 Agenția Națională
 de Administrare Fiscală

Număr de operator de date
 cu caracter personal - 1067

CERERE PENTRU OBTINEREA CERTIFICATULUI DIGITAL

A. DATE DE IDENTIFICARE ALE CONTRIBUABILULUI

Cod de identificare fiscală	
Denumire	
Adresă	

B. DATE DE IDENTIFICARE ALE PERSOANEI PENTRU CARE SE SOLICITĂ CERTIFICATUL DIGITAL

CNP/NIF	
Nume, prenume	
Adresă e-mail	
Telefon	

Sub sancțiunile aplicate faptei de fals în acte publice, declar că datele înscrise în acest formular sunt corecte și complete.

Data	Nume, prenume..... Funcția..... Semnătura Ștampila
------------	---

Loc rezervat organului fiscal	Nr. înregistrare..... Data.....
-------------------------------	------------------------------------

141

Ministerul Finanțelor Publice
 Agenția Națională
 de Administrare Fiscală

Număr de operator de date
 cu caracter personal - 1067

CERERE PENTRU REVOCAREA CERTIFICATULUI DIGITAL

A. DATE DE IDENTIFICARE ALE CONTRIBUABILULUI

Cod de identificare fiscală	
Denumire	
Adresă	

B. DATE DE IDENTIFICARE ALE PERSOANEI CARE SOLICITĂ REVOCAREA CERTIFICATULUI DIGITAL

CNP/NIF	
Nume, prenume	
Adresă e-mail	

C. DATE DE IDENTIFICARE ALE PERSOANEI PENTRU CARE SE SOLICITĂ REVOCAREA CERTIFICATULUI DIGITAL*)

CNP/NIF	
Nume, prenume	

*) Se completează numai în cazul în care revocarea certificatului digital se solicită de o persoană diferită de persoana pentru care acesta a fost eliberat.

Sub sancțiunile aplicate faptei de fals în acte publice, declar că datele înscrise în acest formular sunt corecte și complete.

Data	Nume, prenume..... Funcția..... Semnătura..... Ștampila.....
------------	---

Loc rezervat organului fiscal	Nr. înregistrare..... Data.....
-------------------------------	------------------------------------

MINISTERUL MEDIULUI ȘI GOSPODĂRIII APELOR

ORDIN**privind aprobarea Metodologiei pentru urmărirea realizării de către operatorii economici a obiectivelor prevăzute la art. 15 alin. (1) și (2) din Hotărârea Guvernului nr. 2.406/2004 privind gestionarea vehiculelor scoase din uz**

Având în vedere prevederile art. II din Hotărârea Guvernului nr. 1.313/2006 pentru modificarea și completarea Hotărârii Guvernului nr. 2.406/2004 privind gestionarea vehiculelor scoase din uz, precum și ale art. 15 alin. (1) și (2) din Hotărârea Guvernului nr. 2.406/2004 privind gestionarea vehiculelor scoase din uz, cu modificările și completările ulterioare,

în temeiul art. 5 alin. (8) din Hotărârea Guvernului nr. 408/2004 privind organizarea și funcționarea Ministerului Mediului și Gospodăririi Apelor, cu modificările și completările ulterioare,

ministrul mediului și gospodăririi apelor emite următorul ordin:

Art. 1. — Se aprobă Metodologia pentru urmărirea realizării de către operatorii economici a obiectivelor prevăzute la art. 15 alin. (1) și (2) din Hotărârea Guvernului nr. 2.406/2004 privind gestionarea vehiculelor scoase din uz, cu modificările și

completările ulterioare, denumită în continuare *metodologie*, prevăzută în anexa care face parte integrantă din prezentul ordin.

Art. 2. — Prezentul ordin se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I.

Ministrul mediului și gospodăririi apelor,
Sulfina Barbu

București, 2 aprilie 2007.
Nr. 625.

ANEXĂ

M E T O D O L O G I E**pentru urmărirea realizării de către operatorii economici a obiectivelor prevăzute la art. 15 alin. (1) și (2) din Hotărârea Guvernului nr. 2.406/2004 privind gestionarea vehiculelor scoase din uz**

1. În scopul monitorizării atingerii obiectivelor prevăzute la art. 15 alin. (1) și (2) din Hotărârea Guvernului nr. 2.406/2004 privind gestionarea vehiculelor scoase din uz, cu modificările și completările ulterioare, operatorii economici trebuie să completeze formularele din anexa nr. 2 la hotărâre, pentru vehicule scoase din uz începând cu data de 1 ianuarie 2006.

2. Stocurile de vehicule scoase din uz, existente pe teritoriul României înainte de 1 ianuarie 2006, trebuie tratate în conformitate cu celelalte prevederi ale Hotărârii Guvernului nr. 2.406/2004, cu modificările și completările ulterioare, dar nu intră în calculul obiectivelor prevăzute la art. 15 alin. (1) și (2) din respectiva hotărâre.

3. În vederea verificării corectitudinii datelor prevăzute în anexa nr. 2 la Hotărârea Guvernului nr. 2.406/2004, cu modificările și completările ulterioare, operatorii economici au obligația de a pune la dispoziția autorităților teritoriale pentru protecția mediului informații privind stocurile existente, potrivit formularelor din anexa nr. 1 la prezenta metodologie. Aceste formulare trebuie completate pentru anul precedent și transmise autorităților teritoriale pentru protecția mediului până la data de 15 martie a anului în curs.

4. În cazul în care la completarea formularelor din anexa nr. 2 la Hotărârea Guvernului nr. 2.406/2004, cu modificările și completările ulterioare, se folosește estimarea

conținutului de metal prevăzută la art. 15 alin. (6¹) din hotărâre, se utilizează următoarele valori:

a) masa medie estimată a vehiculului scos din uz (W_i) este de 830 kg;

b) conținutul de metal estimat (c_m) al unui vehicul scos din uz, conform art. 15 alin. (6²) din Hotărârea Guvernului nr. 2.406/2004, cu modificările și completările ulterioare, este de 75% din masa medie estimată a vehiculului scos din uz;

c) procentul de reutilizare a componentelor nemetalice (u) este de 3,4%;

d) procentul de reciclare a lichidelor (r_l) este de 0,7%;

e) procentul de valorificare energetică a lichidelor (v_l) este de 1%;

f) procentul de reciclare a anvelopelor (r_a) este de 1,2%;

g) procentul de valorificare energetică a anvelopelor (v_a) este de 2,4%;

h) procentul de reciclare al sticlei (r_s) este de 1,4%.

5. Formularele din anexa nr. 2 la Hotărârea Guvernului nr. 2.406/2004, cu modificările și completările ulterioare, se completează conform instrucțiunilor prevăzute în anexa nr. 2 la prezenta metodologie.

6. Valorile de la pct. 4 se actualizează prin ordin al ministrului mediului și gospodăririi apelor, în termen de 14 luni de la publicarea în Monitorul Oficial al României, Partea I, a prezentului ordin.

EVIDENȚA

vehiculelor scoase din uz și a stocurilor de materiale și componente provenite din tratarea acestora

1. Vehicule scoase din uz care au fost înmatriculate în România, pentru care s-a emis certificat de distrugere și care au fost tratate sau se află pe stoc la sfârșitul anului pentru care se face raportarea

Categoria vehiculului (M1 sau N1) ¹⁾	Marca ¹⁾	Anul fabricației (înainte de 1980 sau după 1980)	Masa proprie a vehiculului (tone) ¹⁾	Colectate (bucăți)	Tratate (bucăți) W_T	Stoc (bucăți) ²⁾
Total	—	—				

1) Datele se completează conform cărții de identitate a vehiculului.

2) Stoc existent la sfârșitul anului pentru care se face raportarea. La 1 ianuarie 2007 stocul este cel de la 31 decembrie 2006.

2. Stocuri de materiale provenite de la depoluarea și dezmembrarea vehiculelor scoase din uz (în tone)

Stocuri de materiale de la depoluare și dezmembrare ^{**}	Pentru reutilizare (S*)A	Pentru reciclare (S*)B1)	Pentru valorificare energetică (S*)C1)	Pentru valorificare totală (S*)D1 = S*)B1 + S*)C1)	Pentru eliminare S*)E1
Baterii					
Lichide (excluzând combustibilul)					
Filtre de ulei					
Alte materiale de la depoluare (excluzând combustibilul)					
Catalizatori					
Componente metalice					
Anvelope					
Componente mari de plastic					
Sticlă					
Alte materiale provenite de la dezmembrare					
Total					

3. Stocuri de materiale provenite de la tocarea/mărunțirea vehiculelor scoase din uz (în tone pe an)

Stocuri de materiale de la tocare/mărunțire ^{**}	Pentru reciclare (S*)B2)	Pentru valorificare energetică (S*)C2)	Pentru valorificare totală (S*)D2 = S*)B2 + S*)C2)	Pentru eliminare S*)E2
Materiale feroase (oțel)				
Materiale neferoase (aluminiu, cupru, zinc, plumb etc.)				
Fracție ușoară rezultată în urma tocării/mărunțirii				
Altele				
Total				

S* = stoc

^{**}) Se vor utiliza, acolo unde este posibil, codurile conform Hotărârii Guvernului nr. 856/2002 privind evidența gestiunii deșeurilor și pentru aprobarea listei cuprinzând deșeurile, inclusiv deșeurile periculoase.

Produs electronic destinat exclusiv informării gratuite a persoanelor fizice asupra actelor ce se publică în Monitorul Oficial al României

INSTRUCȚIUNI
de completare a formularelor prevăzute în anexa nr. 2 la Hotărârea Guvernului nr. 2.406/2004
privind gestionarea vehiculelor scoase din uz

1. Materiale provenite de la depoluarea și dezmembrarea vehiculelor scoase din uz (în tone pe an)

Materiale de la depoluare și dezmembrare*)	Reutilizare (A)	Reciclare (B1)	Valorificare energetică (C1)	Valorificare totală (D1 = B1 + C1)	Eliminare E1
Baterii					
Lichide (excluzând combustibilul)					
Filtre de ulei					
Alte materiale de la depoluare (excluzând combustibilul)					
Catalizatori					
Componente metalice					
Anvelope					
Componente mari de plastic					
Sticlă					
Alte materiale provenite de la dezmembrare					
Total	$u \times W_i \times W_T$	$(r_l + r_a + r_s) \times W_i \times W_T$	$(v_l + v_a) \times W_i \times W_T$	$(r_l + r_a + r_s + v_l + v_a) \times W_i \times W_T$	

W_i = masa individuală a vehiculului, definită ca masa medie la gol a vehiculului;
 W_T = numărul total de vehicule scoase din uz tratate.

2. Materiale provenite de la tocare/mărunțirea vehiculelor scoase din uz (în tone pe an)

Materiale de la tocare/mărunțire*)	Reciclare (B2)	Valorificare energetică (C2)	Valorificare totală (D2 = B2 + C2)	Eliminare E2
Materiale feroase (oțel)	$c_m \times W_i \times (W_T - EXP)$	—	$c_m \times W_i \times (W_T - EXP)$	—
Materiale neferoase (aluminiu, cupru, zinc, plumb etc.)	Incluse în c_m	—	Incluse în c_m	
Fracție ușoară rezultată în urma tocării/mărunțirii	—	V_{fu}	—	E_{fu}
Altele				
Total	$c_m \times W_i \times (W_T - EXP)$	V_{fu}	$c_m \times W_i \times (W_T - EXP) + V_{fu}$	E_{fu}

EXP = numărul vehiculelor scoase din uz exportate;

V_{fu} = masa fracției ușoare valorificată energetic;

E_{fu} = masa fracției ușoare eliminate.

*) Se vor utiliza, acolo unde este posibil, codurile conform Hotărârii Guvernului nr. 856/2002 privind evidența gestiunii deșeurilor și pentru aprobarea listei cuprinzând deșeurile, inclusiv deșeurile periculoase.

3. Monitorizarea vehiculelor scoase din uz (părților vehiculelor scoase din uz) exportate pentru tratare (în tone pe an)

Masa totală a vehiculelor care sunt exportate pentru fiecare țară*)	Totalul vehiculelor scoase din uz (părților vehiculelor scoase din uz) exportate care au fost reciclate (F1)	Total vehiculelor scoase din uz (părților vehiculelor scoase din uz) (exportate care au fost valorificate energetic (F2)	Totalul vehiculelor scoase din uz (părților vehiculelor scoase din uz) exportate care au fost eliminate (F3)
$EXP \times W_i$	$c_m \times EXP \times W_i + R_{exp}$	V_{exp}	F3

R_{exp} = masa materialelor nemetalice exportate pentru reciclare;

V_{exp} = masa materialelor nemetalice exportate pentru valorificare energetică.

*) Se vor utiliza, acolo unde este posibil, codurile conform Hotărârii Guvernului nr. 856/2002 privind evidența gestiunii deșeurilor și pentru aprobarea listei cuprinzând deșeurile, inclusiv deșeurile periculoase.

4. Monitorizarea cantității totale de materiale reutilizate, reciclate, valorificate (în tone pe an)

Reutilizare (A)	Total reciclare (B1+B2+F1)	Total valorificare (D1+D2+F2)	Total reutilizare și reciclare (X1=A+B1+B2+F2)	Total reutilizare și valorificare (X2=A+D1+D2+F2)
W_T (numărul total de vehicule scoase din uz tratate) = ...		%	%	
$W1$ (masa totală a vehiculelor tratate) = $W_T \times W_i = 0,83 W_T$		X1/W1	X2/W1	

ACTE ALE COMISIEI DE SUPRAVEGHERE A ASIGURĂRILOR

COMISIA DE SUPRAVEGHERE A ASIGURĂRILOR

DECIZIE

privind autorizarea funcționării ca broker de asigurare a Societății Comerciale „FIRST INSURANCE — BROKER DE ASIGURARE” S.R.L.

În conformitate cu prevederile Legii nr. 32/2000 privind activitatea de asigurare și supravegherea asigurărilor, cu modificările și completările ulterioare, și ale normelor emise în aplicarea acesteia,

în baza hotărârii Consiliului Comisiei de Supraveghere a Asigurărilor din data de 23 martie 2007 prin care s-a aprobat cererea Societății Comerciale „FIRST INSURANCE — BROKER DE ASIGURARE” — S.R.L. de obținere a autorizației de funcționare ca broker de asigurare,

Comisia de Supraveghere a Asigurărilor decide:

Art. 1. — Societatea Comercială „FIRST INSURANCE — BROKER DE ASIGURARE” — S.R.L. cu sediul în municipiul București, Calea Călărașilor nr. 165, bl. 38, sc. 2, et. 1, ap. 7, sectorul 3, înregistrată în registrul comerțului cu nr. J40/20412/2006, cod unic de înregistrare

19616460/2006 este autorizată să funcționeze ca broker de asigurare având ca obiect de activitate numai activitatea de broker de asigurare conform prevederilor Legii nr. 32/2000 privind activitatea de asigurare și supravegherea asigurărilor, cu modificările și completările ulterioare.

Produs electronic destinat exclusiv informării gratuite a persoanelor fizice asupra actelor ce se publică în Monitorul Oficial al României

Art. 2. — Societatea comercială prevăzută la art. 1 are dreptul de a practica activitatea de broker de asigurare începând cu data înregistrării în Registrul brokerilor de asigurare.

Art. 3. — Societatea comercială prevăzută la art. 1 are

obligația de a prezenta Comisiei de Supraveghere a Asigurărilor copii ale documentelor care atestă plata ratelor primei de asigurare aferente contractului de asigurare de răspundere civilă profesională, pe măsura achitării acestora.

Președintele Comisiei de Supraveghere a Asigurărilor,
Angela Toncescu

București, 30 martie 2007.
Nr. 175.

★

C U A N T U M U L T O T A L

al sumelor provenite din finanțările private ale partidelor politice în anul 2006, conform Legii nr. 334/2006 privind finanțarea activității partidelor politice și a campaniilor electorale

Alianța Dreptate și Adevăr Partidul Național Liberal-Partidul Democrat

Venituri din cotizații ale membrilor	=	0
Venituri din donații	=	83.023,12 lei
Venituri din contribuții	=	5.430 lei
Venituri din alte surse	=	143.812 lei,

din care persoane fizice și juridice care au depășit 10 salarii minime pe țară:
Iordan Constantin — CNP: 1541127038622, Mioveni, Argeș, cetățenie română,

Ch.9006078/19.06.2006	=	10.000 lei
Ch.9006079/22.06.2006	=	5.000 lei
Ch.9006080/26.06.2006	=	5.000 lei
Ch.9006081/28.06.2006	=	5.000 lei
Ch.9006082/6.07.2006	=	5.000 lei

Meleșcanu Teodor — CNP: 1410310400334, Prahova, cetățenie română,
Ch./04.2006 = 3.663,32 lei

S.C. EURO MEDIA GRUP — CF: 6717307, Râmnicu Vâlcea,
Ch.9007268/23.08.2006 = 3.550,87 lei

EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI — CAMERA DEPUTAȚILOR

„Monitorul Oficial” R.A., Str. Parcului nr. 65, sectorul 1, București; C.I.F. RO427282,
IBAN: RO55RNCB0082006711100001 Banca Comercială Română — S.A. — Sucursala „Unirea” București
și IBAN: RO12TREZ7005069XXX000531 Direcția de Trezorerie și Contabilitate Publică a Municipiului București
(alocat numai persoanelor juridice bugetare)
Tel. 318.51.29/150, fax 318.51.15, E-mail: marketing@ramo.ro, Internet: www.monitoruloficial.ro
Adresa pentru publicitate: Centrul pentru relații cu publicul, București, șos. Panduri nr. 1,
bloc P33, parter, sectorul 5, tel. 411.58.33 și 410.47.30, fax 410.77.36 și 410.47.23
Tiparul: „Monitorul Oficial” R.A.

